

PI AMURI DI LI FIGLI

Commedia brillante siciliana

di Lillo Cafieri

pì amuri di li figli

PERSONAGGI

Nardo Cardillo	- padrone di casa
Carmela	- la moglie di Nardo
Giovanni	- direttore di banca
Nunzia	- sorella di Giovanni
Pinetta	- comare di Carmela
Turiddu	- compari di Nardo, marito di Pinetta
Manuela	- figlia della vicina di casa
Michele	- figlio di Nardo - disoccupato in cerca di lavoro
Dottore	
Uomo	- cieco e sordo
5 figli :	
Grazia	- sposata in viaggio di nozze
Francesco	- militare
Nunziateddra	emigrata in Germania
Maria	impiegata a Roma
Michele	- disoccupato in cerca di lavoro in Francia

ANNI 60

SCENOGRAFIA: SOGGIORNO CON INGRESSO E TRE PORTE: 1 STANZA DA LETTO; 2 STANZA MANUELA E 3 STANZA DI GRAZIA.

I ATTO

MUSICA 1

(scena 1)

(CARMELA E PINETTA)

Nel soggiorno in casa di Leonardo (DETTO NARDO)

CARMELA	- cara cummari Pinetta, li cosi stanno veramenti innu mali pi la ma famiglia...
PINETTA	- ma tu nun t'abbattiri, cara cummareddra. O prima o dopu, li cosi hanna cangiari
CARMELA	- e cumu, si dru poviru maritu mia travaglia di la matina a la sira senza arripusari tanticchia.. Si nun fossi statu pi la proprietà ca ni lassaru li ma soggiri e ca n'hamma vinnutu, li debiti avissuru statu pi deci voti di chiddu c'avimmu
PINETTA	- ppi daveru, quanta proprietà vi lassaru li to soggiri...
CARMELA	- e ora ni ristà sulu sta casa e tirammu avanti facinnu debiti. Nun sapimmu cchiù quantu grana hamma dari a la banca ...
PINETTA	- ... ci ni vunnu grana pi campari cincu figli compresu vizi e capricci cumu tutti li carusi moderni. Pi tutti iè la stessa storia... cara cummari Carmela
CARMELA	- pirchè tu midè tutti sti debiti hia?
PINETTA	- no, pi fortuna. Parlava di li figli, ca ormai tutti criscinu viziusi, capricciusi e maladucati...
CARMELA	- si iè pì chissu, di li ma figli nun mi puzzu lamentari. Su ubbidienti e ni rispettano... Mischini nun addumannanu mai nenti ... si nun fossi pì so patri ca proi sempri...
PINETTA	- aviri figli accusi, oi iè na fortuna ... e pi li tempi ca currunu, iè puru fortuna essiri sfortunata cumu a mia ...

- CARMELA - cummà, ma di cumu sta parlannu, pari ca avissitu aviri deci figli...
- PINETTA - o deci o unu lu discursu iè lu stessu ...
- CARMELA - si, ma tu nun ha mancu unu
- PINETTA - e i faciva un discursu in generali ... ca si avissi avuti figli di sa manera maladucati e capricciosi, migliu ca nun n'appi ...
- CARMELA - nun parlari ad accusi. T'avissuti adeguatu a la situazioni. Li figli, comunque su pizzi di cori ... o tinti o buni su sempri sangu tua e ci dassitu la vita pi vidili felici....
- PINETTA - (PIANGENDO) 'ncunfidenza, cummà, ... i li vuliva li figli, ma ma maritu nun ni sappi fari...
- CARMELA - ma lu pruvastivu qualche rimediù? ...
- PINETTA - e com'è. M'abbrigugnu fina a dirlo .. fici la prova anchi cu ma cumpari ...
- CARMELA - pruvasti cu to compari? E to maritu lu sapi??
- PINETTA - e certu ...
- CARMELA - e accunzintì a la prova ca facisti tu cu to cumpari??
- PINETTA - nun sulu?! Ci tucca fina essiri presenti, pirchi a sula mi scantava ... e quannu ma cumpari finì di fari tutti cosi, ma maritu lu pagà ... pi starisi mutu...
- CARMELA - beddra matri, chi staiu sintinnu... ma to maritu accusi modernu iè? Si piglià li corna davanti a tia?
- PINETTA - la corla no li corna? Cara cummari Carmela, si piglià na corla quantu na casa. Quannu ma cumpari finì di serviri a mia, ci dissi a ma maritu ca vuliva fari la prova 'ncapu d'iddru...
- CARMELA - midè???? E pruvà puru cu to maritu?
- PINETTA - si ...mischinu ...
- CARMELA - e chi l'avera a fari to maritu lu figliu?
- PINETTA - e certu, avera pruvari di dunna viniva lu dannu??
- CARMELA - ma li masculi nun ni fannu figli. Simmu nutri fimmini ca li facimmu..
- PINETTA - pi virtù di lu Spiritu Santu? Nun ci voli lu masculu 'nzimi a nutri? Prima ma compari pruvà 'ncapu di mia e poi 'ncapu di ma maritu. Mischinu c'impilà na cosa longa accusi? (INDICA UNA LUNGHEZZA) e si struppià tuttu.
- CARMELA - e to maritu si fici fari tutti si cosi?
- PINETTA - e chi avera a fari. Mischinu, cumu sintì ca lu dannu viniva di iddru, mancu ci fici finiri lu discursu a ma compari... lu pagà e scappà...
- CARMELA - ma, ma scusari cummari Pinetta, ma stu to compari ca si passà tutti sii piacira, cu iè?
- PINETTA - ma compari Girolamu, chiddu ca fa li 'nalisì....
- CARMELA - ah, sta parlannu di to compari lu dutturi ??...
- PINETTA - e cu ti pariva? Prima fici li provi a mia è ghi tuttu beni, poi fici li provi a ma maritu e ci dissi ca iera migliu ca ci livava manu e testa...
- CARMELA -mischinu... sa chi duluri pruvà????...
- PINETTA - lu pruvà, lu pruvà...cumu sintì accusi, pì nun sapiri leggiri e scriviri, ma maritu, pagà a ma cumpari dicinnusi di starisi mutu, senza diri a nuddru ca lu dannu viniva di iddru e sinni scappà e i fici finta di nun capire nenti e minni scappaiu midè...
- CARMELA - bunu facisti la cummari.... Cumu vidi, li sacrifici si fannu sempri pi li figli: o vinnu o nun vinnu...
- PINETTA - ma a proposito di figli si vinnu o nun vinnu, **quannu veni to figlia Grazia di lu viaggiu di nozzi?**
- CARMELA - s'arricampà passanna arsira. Si fici un misi di viaggiu di nozzi
- PINETTA - tuttu su timpu?
- CARMELA - li sposini s'averanu a divertiri e la gioia di ma figlia s'avera ripusari...
- PINETTA - senza ca travaglia?
- CARMELA - e nun ti parsi nenti tutti li preparativi di lu matrimuniu?
- PINETTA - ma to ienniru chi travagliu fa?
- CARMELA - e mischinu, lu va circannu. Iè sfurtunatu, ogni vota ca lu sta pi truvati, ci scappa l'occasioni

- PINETTA - 'ncunvidenza, cummà, nun gne ca iè iddru ca scappa di lu travagliu ?...
- CARMELA - 'ncunvidenza, cummà, iè cumu dici tu. E c'hamma fari? Ma figlia lu vosi a tutti costi e so patri, pi nun farla soffriri acconsentì a lu matrimuniu e si ittà 'ncapu li spaddri un saccu di miliuna di debiti pi lu matrimuniu e lu viaggi di nozzi...
- PINETTA - ma almenu lu viaggiu lu putivanu accurzari...
- CARMELA - e tu pinzi ca ma maritu, ci livava lu piaceri di un viaggiu di nozzi cumu si devi? Chiddu s'ipotecà finu l'ultimu pantaloni ca hiavi...
- PINETTA - chi compari nobili ca haiu ...
- CARMELA - e n'hamma considerari furtunati ca chistu ma ienniru pi miraculu, a 50 chilometri di cca, havi na casa vacanti di so matri e ci iru a stari. Almenu mancu avimmu stu pinziri di pagarici l'affittu...
- PINETTA - e Manuela chi dici a lu travagliu? Eranu picca li cinu figli c'aviti e vi mancava la trovatella...
- CARMELA - cummà, nun gn'essiri pisanti. Manuela nun gne trovatella. Cu so matri ieramu cumu li suri e stavamu porta 'nmizzu. Mi cuntava tutti li guai ca ci faciva lu maritu. E quannu s'ammalà, prima di moriri mi raccumannà di pinsari a Manuela. Cumu murì, lu maritu abbunnunà a tutti e sprì e nutri ni trasimmu intra la carusa. Havi ca l'addrivammu di quantà ca aviva 9 anni e pì nuatri ormai iè cumu na figlia. Tantu cumu su cinu su sei... Nun ni chiama mamma e papà pì rispittu di so matri, ma ddu zia e zio ni lu fa schifiari... La ficimu pì fina laureari... E ora, anchi si truvà su travagliddru, nun ni voli lassari cchiù, pirchè ni voli aiutari
- (ENTRA NARDO) ...

SCENA 2

(CARMELA – PINETTA E NARDO)

- NARDO - buongiorno cummà...
- PINETTA - bongiornu compari Nardu, chi siti stancu?
- NARDO - ma chi stati dicinnu... sugnu friscu e arripusatu...
- CARMELA - ...nun lu vidi cumu iè stancu...veni di fari la nuttata ... cummà, si nun si travaglia nun sinni campa casa ...
- PINETTA - ma **vui** vi sfruttati assai cu lu travagliu, a t'affari quantu basta
- NARDO - ..e allura nun bastassiru mancu 24 uri a lu iurnu ... ma **compari Turiddru** chi dici?
- PINETTA - iè fora ca sta facinnu fari la passata a lu cani ... chissa iè storia di ogni matina
- NARDO - e menu mali ca l'havi su passa timpu...
- PINETTA - e mischinu dopu ca sappi di la malatia nun si potti cchiù ripigliari. E to figliu **Franciscu quannu veni in licenza?**
- NARDO - ni scrissi, ca ci dunanu sulu du iorna di licenza e nun ci la fà a scinniri ca suttu, accusì, decisi cu li so cumpagni di passari du iorna vicinu lu lago di dra 'ncapu..
- CARMELA - e nun ti scrissi cchiù nenti??
- NARDO - c'è bisugnu ca mi l'addumanni?... mi scrissi ca voli mannati li grana....
- CARMELA - e quantu?
- NARDO - quantu? Chirddri ca ci su di bisugnu, pa divertirisi un picciuttu di vint'anni pì na simana...
- CARMELA - ma nun dicisti ca ieranu du iorna li iorna di licenza?
- NARDO - e ci l'ha mannari cuntati li sordi? S'hava divertiri?... cchiu tustu, telefonà to **figlia Nunziateddra di la Germania?**
- CARMELA - ... stamatina ... Chiangi sempri ca senti la nostra mancanza... dopu nov'anni ancora nun s'arrassignatu
- NARDO - ma almenu cumu sta?
- CARMELA - pì chissu beni. Lu maritu finalmente truvà lu travagliu e sta 'ncuminciannu a granari qualchi soldu..
- PINETTA - menu mali, cumpà, almenu ddrucu finisti di nesciri sordi...

- CARMELA - e menu mali, pì daveru. Dopu tutti chiddri ca c'hamma mannatu pì curpa di sordi tedeschi ca valinu lu doppiu ...
- NARDO - e cu tuttu ciò, hannu squagliatu pi strata...
- PINETTA - ..Ma vui nun va ta sentiri 'ncolpa. Sempri sordi su, ca ta livatu di mucca tu, pi mannarli a iddra...
- NARDO - e chi m'interessa. L'imporatanti ca sta felici tutta la mo famiglia, atru ca sordi... **Mariuzza** s'ha fattu sentiri?
- CARMELA - ...no, l'ultima vota la simana passata... ccu tutti l'impegni ca c'havi...
- NARDO - ... dopu lu travagliu ie giustu ca sa diverti ...
- CARMELA - cummà e drucu midè si niscinu grana ...Cu tuttu lu stipendiu ca guadagna a Roma, nun ci vasta p'arrivari a fini misi tra affittu e divertimenti... e Nardo proi
- NARDO - voli la vita libera.... nun pensa a farisi na famiglia...
- CARMELA - patri prizziusu, cumu a iddru ci né picca...
- PINETTA - (PIANGENDO) ma marito avissi statu cumu a iddru...
- NARDO - cummà, vistu ca stati pigliannu lu discursu di vostru maritu, livatimi na curiosità. Ma cumpari chi malatia havi??
- PINETTA - ... ca nun gnavi figli....
- NARDO - e chi è malatia ca nun po ghiri a travagliari? Havi 20 anni ca lu canusciu e pi delicatezza nun vi l'hau dummanatu mai. M'apparutu na cosa gravi
- PINETTA - pirchè nun gne gravi ca havi la testa sempri drucu e va strammianu sempri cchiosà??
- NARDO - effettivamente, ultimamenti va pirdinnu cchiù curpi ...
- PINETTA - arriniscimmu ad aviri sa tanticchia di pinziuneddra e campammu ccu chissa...

(ENTRA DA UNA STANZA MANUELA - CON UN BORSONE IN MANO)

SCENA 3

(CARMELA – PINETTA- NARDO E MANUELA)

- MANUELA - ciao, zio Nardo, sei ritornato?
- NARDO - ciao, Manuela ...
- MANUELA - ma sei stanco?
- PINETTA - chi fa nun si vidi, ca ci l'addumanni??? Cara Manuela, chissi su li sacrifici di un patri ca fa pi li so figli ...(CARMELA LE DA' NA SPINTA)...
- CARMELA - (A BASSA VOCE) ... ma chi ci dici a la povera carusa....
- MANUELA - questi sacrifici, saranno ricompensati dai suoi figli... Zio Nardo se lo merita....
- CARMELA - a nautri n'interessa ca ni dunanu tanta soddisfazioni poi li sacrifici si scordanu
- NARDO - anchi di tia haiu tanta soddisfazioni...fina ca ti laureasti e ti mintisti a travagliari... ora n'ha dari sulu la soddisfazioni di fariti na famiglia....
- MANUELA - quando sarà il momento, con il vostro piacere...
- NARDO - lu piaceri a va essiri tua...
- MANUELA - Voi mi avete cresciuta come una figlia e come tale mi comporterò...
- NARDO - chistu ni l'ha sempri dimostratu...
- MANUELA - (L'ACCAREZZA) ... Ora vado che gli amici mi aspettano. Ciao a tutti
- NARDO - ciao buon divertimento... e salutami a Mariuzza (ESCE MANUELA)

SCENA 4

(CARMELA – PINETTA – NARDO)

- PINETTA - e dunna sta ghinnu?
- CARMELA - a lu travagliu ci ditturi du iorna di permissu e li sta ghinnu a passari a Roma di ma figlia Mariuzza... su attaccati ca parinu du suru.... di semisi...
- NARDO - ...si... di n'annu e mezzu...

PINETTA - e chi su suru a scadenza??
 NARDO - ...suru siamesi su accusi attaccati ca parinu cumu dri suru ca nascinu
 'nucchiati l'una ccu l'atra
 CARMELA - a vistu chi carusa assinziata nisci' fora? Fina ni lu parlari iè delicata cumu li so
 sintiminti...

(ENTRA MICHELE CON UNA VALIGIA STA ANDANDO IN FRANCIA A
 CERCARE LAVORO)...

SCENA 5

(CARMELA – PINETTA – NARDO E MICHELE)

PINETTA - e chistu la valigia midè hiavi?
 CARMELA - (SI METTE A PIANGERE) ...
 PINETTA - chi c'è cummari Carmela?
 CARMELA - s'inni voli iri 'nfrancia, a circari travagliu...
 MICHELE - ...Ma..., ddra la vita cangia. C'è travagliu e divertimintu. Cà dunna su sti cosi?
 NARDO - e quannu tinni v`a?
 MICHELE - ora ...lu trenu parti fra tri ghiorna e sugnu in ritardu...
 PINETTA - menu mali ca ci pinzasti ora a fariti la valigia, se nò pirdivatu lu trenu...
 MICHELE - ora, minni staiu innu intra n'amicu mia pì tri ghiorna e poi partu...
 NARDO - ma lu papà, nun pua aspittari n'atru tecchia, prima di iritinni.... Sempri l'hamma
 trovaru tecchia di travagliu....
 MICHELE - ... fina airi fici l'ultimu tentativu di lu zi Caliddu si haviva bisugnu di genti pi
 travagliari... ammecì nenti. - Pi mia ormai l'unica strata iè la Francia.
 NARDO - ma continua a circarlu cca e sta tranquillu. Nun ti preoccupari. Prima o dopu
 sempri a v`a arrivari qualchi bona notizia. Fina a quannu ci sugnu i, tu a stari
 tranquillu
 MICHELE - fina pi trasiri ni dra ditta nova ca stannu rapinnu, si nun c'è la raccumannazioni,
 nun si travaglia... I pì nun dari cunvidenza a nuddru, minni vaiu 'n Francia ca ci su
 l'amici mia e mi lu vaiu a truvu i....
 NARDO - ma ora viu i si la truvu sa raccumannazioni....
 CARMELA - ormai ca si misi 'n testa sta cosa, nun ci la po livari nuddru di 'n testa...
 MICHELE - i fina a tri ghiorna sugnu ni sta amicu mia a Catania. Poi partimmu
 'nzimi. Si ci su nuvità, mi chimi intra d'iddru. Ccà c'è l'indirizzu e c'è lu so
 numaru di telefonu
 (SCRIVE IL NUMERO DI TELEFONO) Ora m'inni vaiu. ... Papà, poi ti
 rimbursu tutti sti spisi ca sta facinnu ppì mia...
 NARDO - si propriu si decisu... ca la Madonna t'accompagna...
 CARMELA - mi raccumannu, cummogliati bunu ca 'nfrancia ci fa friddu.... (SI SALUTANO
 PIANGENDO)...
 PINETTA - sta attentu 'ncapu lu firru botti, ca pua cadiri.... Ciao Michiluzzu...
 MICHELE -ciao..... (ESCE MICHELE)

SCENA 6

(CARMELA – PINETTA – NARDO)

NARDO - l'unicu figliu ca avivamu intra, sinni i midè ... cinqu figli, tutti fora.... fina Franciscu
 ca iè surdatu, cumu si concedi, voli ristari ddra 'ncapu ca ci piaci e c'è lu travagliu ..
 mha... chista iè la vita... unu s'havà godiri lu timpu di quannu li figli su
 nichì, pirchè quannu criscinu, voli diri c'arrivà lu mumentu di allontanarisi di tia...
 CARMELA - .. ca lu Signiruzzu ni la manna bona..... tu va curcati ca t'arripusi ...
 PINETTA - i minni vaiu midè, cara cummari, accusi 'mpari Nardu si va curca ... Arrivederci
 (ESCE PINETTA)

SCENA 7

(CARMELA – NARDO)

- NARDO - e menu mali, ca s'inni ì. Nun si po parlari di nenti intra sta casa ca c'havà essiri presenti sempri iddra in qualsiasi ura di la iurnata ...
- CARMELA - e mischina, nun gnavi a nuddru e passa tecchia di timpu cu mia...
- NARDO - tecchia??? E menu mali allura ca iè tecchia, se no si vinissi a curcari ccu nuatri...
- CARMELA - a nun gnessiri esageratu... ma pirchè stamatina vinisti chiù tardi di l'atri iorna?
- NARDO - e di chissù ti vuliva parlari e nun putiva. Mi vosi parlari lu diretturi di la banca e mi rimproverà ca pagaiu l'ultima cambiali in ritardu...
- CARMELA - ma ci lu dicisti, ca nun gne curpa tua, ca la ditta ti pagà in ritardu?
- NARDO - ci lu dissi e mancu ni vosi sapiri. Ci dissi midè, ca iera la prima vota ca succidiva e nun c'interessà di nenti. Sa chi aviva pi li fatti sua e si la piglià ccu mia. Iera accusi arragiatu ca mi viniva voglia di pistarlu...
- CARMELA - ... ogniunu di nuatri avimmu li nistri. Nun su li grana ca ti fannu stari beni ... Voli diri ca dru criaturi ci stava passunnu qualcosa di bruttu...
- NARDO - e si la piglia cu mia? Pirchè li so cosi nun si li teni pi iddu 'nveci di pigliarisilla cu l'atri? A diri ca ieramu intra la banca e mi putiva denunziari... pirchè si ieramu intra di mia, mi lu mangiava vivu
- CARMELA - e chi ci vua fari, ogniunu di nutri havi lu so caratteri: c'è cu li problemi di lu travagliu li scarica 'ncapu la famiglia e c'è cu li problemi di la famiglia li scarica fora 'ncapu di l'atri...
- NARDO - ...si su direttori, ragiona accusi, li perdi tutti li clienti. E poi unu ccu tutti si grana chi problemi po aviri???...
- CARMELA - e chi l'hava beni a diri a tia?? Comunque, va ripositi ca i vaiu di la za Rusaria, ca m'havà fari vidiri 'na cosa. Bon riposo (ESCE CARMELA)...

SCENA 8

(NARDO)

- NARDO - su diretturi m'hava ringraziari ca haiu bisugnu, ma se no, c'ha vissi a fari vidi iri cumu si trattanu li persuni. Nun capiscinu ca di dru mumentu hannu davanti unu ca havi di bisugnu? NO!!! 'nveci di iessiri cchi duci, cafuddrannu cchiu pisanti. Certu nun su tutti accusi, ma chistu ccà, haiu l'impressioni ca nun talia a nuddru ni la facci. Si l'avissi ca davanti di stu mumentu, a cumu sugnu pigliatu di raggia, mi lu mangiassi, anchi si haiu bisugnu d'iddu (BUSSANO ALLA PORTA) ... chi è??
- GIOVANNI - Giovanni Vaglia ...
- NARDO - arrivaru li grana .. finalmente (APRE E VEDE IL DIRETTORE DELLA BANCA)

SCENA 9

(NARDO E GIOVANNI)

- NARDO - ah, signor direttore iè lei? Mi scusi, avia caputu ca m'havia arrivatu lu vaglia...
- GIOVANNI - Vaglia è il mio cognome...
- NARDO - certu ca pì un direttori di banca, nun ci sta mali su cognomi....
- GIOVANNI - ...sin da quannu nasciu ma patri già lu sapiva chi mistiri avera a fari e mi vosi chiamari accusi... comunque mi fa piacere vedere che non è offeso con me, per come l'ho trattato sta mattina....
- NARDO - ma chi va pinzannu, direttu. Pirchè m'avera offenniri... lu capisciu ca pi lei iè travagliu e nun voli fari mala figura cu chiddri ca stanno cchiù 'ncapu di lei...
- GIOVANNI - sono contento che ha capito la mia posizione ...
- NARDO - e certu, nun c'è bisugnu ca viniva fina cca pi scusarisi...
- GIOVANNI - veramenti, sono venuto per un'altra cosa ...
- NARDO - e ti pariva...

GIOVANNI - (COMINCIA A PARLARE CONFIDENZIALMENTE) allura, Narduzzu, tu sa, ca i sacciu cumu tu si cuminatu...

NARDO - mi sta parlannu 'ncunfidenza?

GIOVANNI - bravu. Ti staiu parlannu in confidenza. La tua situazione debitoria verso la nostra banca è pisantuliddra ..

NARDO - lu sacciu, e i pianu pianu mi lu iè livari su debitu...

GIOVANNI - e lu sa quantu timpu ci voli?

NARDO - 'na vintina d'anni...

GIOVANNI - beni ca ti va, pirchè si poi sati qualche rata, gli interessi aumentano eccetera eccetera, eccetera ...

NARDO - e chi ci puzzu fari, direttu, si la situazione economica di la ma famiglia iè chista. L'è iutari li ma figli? A costu ca pi tutta la vita mi sacrificu...

GIOVANNI - tu 'nveci, nun t'ha sacrificari pi tutta la vita ...la vita ti l'ha godi e c'ha dari tuttu chiddru ca vunu a li to figli..

NARDO - fina a dunna puzzu arrivari...

GIOVANNI - tu, da stamattina, ti pua permettiri qualsiasi lussu e ti po considerari n'omu riccu

NARDO - mi, scussassi, direttu, ma chi mi sta pigliannu pi lu cu... pi lu cuddru...

GIOVANNI - assolutamente no. Non mi permetterei mai, cu unu chiù ranni di mia... tu m'avissitu a fari un favuri nicu-nicu e vidi ca da oggi la to vita cangia...

NARDO - senza iri nfrancia???

GIOVANNI - e chi c'ha ghiri a fari? Da oggi, tu, se vuoi, pua fari la vita d'americanu... atru ca Francia e Francia.

NARDO - mi pari giustu, ccu tutti li figli ca haiu sparpagliati munnu-munnu iè d'essiri neutrali... e chi favori c'havissi a fari?????

GIOVANNI - Nardu, **t'ha pigliari a ma suru.....**

NARDO - (INCREDULO) direttu, ma chi sta dicinnu???? Lei sta schirzannu????

GIOVANNI - staiu parlannu seriamenti....

NARDO - (C.S.) ...e chi minni è fari? E poi haiu già cinqu figli...

GIOVANNI - Lu sacciu. Ma tu nun ta pigliari a ma suru pi figlia..... **ti l'ha maritari...**

NARDO - direttu, ma sta beni?

GIOVANNI - ... benissimo...

NARDO - ..ma i sugnu maritatu e felicementi sposato ccu la ma Carmeluzza....

GIOVANNI - secondo te vengo a farti una proposta del genere senza conoscerti.. tuttu cosi sacciu. Canusciu tutta la to famiglia, cumu si chiamanu, chi fannu e chi hannu bisugnu

NARDO - e chi fa n'appustiatu???

GIOVANNI - nun c'è bisugnu. Lu paisi iè nicu e si sannu tuttu cosi. Basta ca tu fa un favuri a unu, vidi ca chiddru diventa lu to migliu ruffianu. Nun c'è unu ca si la scanza. Anchi si sugnu frustiri, vi conosco beni unu pi unu. Pi tia m'arrivaru vuci ca si 'na persuna per beni, di massima fiducia...

NARDO - e chinu di debiti....

GIOVANNI -pi chissu nun c'è bisugnu d'infurmarimi. Lu sacciu. E sacciu, puru, pirchè. Tu sta facinnu troppi sacrifici pi la to famiglia...

NARDO - ma li fazzu cu tuttu lu cori.....

GIOVANNI - e pirchissu ti vugliu aiutari. Vogliu risolleverti dai tuoi problemi...

NARDO - direttu, parlammi chiari, ma chi è lei ca havà sollevare di li problemi a mia o sugnu i ca iè sullivari di li problemi a lei??

GIOVANNI - dalle nostre parti si dici: "na manu lava l'atra" capisci vero??

NARDO - certu ca lu capisciu. Sugnu omu per beni, di fiducia ma minchioni nun ci sugnu...

GIOVANNI - ...non volevo offenderti. Sono qui a proporti un'affare.

NARDO - caro signor direttore, i lu ringraziu di lu pinziri ca happi pi mia, ma chissi cosi nun su pi mia...

GIOVANNI - ma sarà un matrimuniu momentaniu, no pi sempri ...

NARDO - ma sempri matrimuniu iè. Chi fa, pi su periodu licinziu a ma muglieri o la mannu in vacanza a l'America?

- GIOVANNI - se vuoi lo puoi fare, pago io...
- NARDO - senta direttu, I vugliu truppu beni a ma muglieri e sacciu ca soffrissi assai luntanu di iddra
- GIOVANNI - Nardo... chistu favori ti farà cancellari tutti li debiti ca hia a la banca e in più ti farà guadagnari **cintu miliona** ...
- NARDO - cintu miliuna????... E si a ma muglieri la mannassi in Germania di ma figlia a pustu di l'america, nun gne lu stessu???
- GIOVANNI - la pua mannari dunna migliu ti veni.... L'importanti ca ti mariti a ma suru ...
- NARDO - ma caro direttore, mi facissi capire lu pirchè di chista so richiesta. Sapi, nun sugnu curiusu, ma iè sapiri dunna mi staiu innu a 'mpirtusari?
- GIOVANNI - è un tuo sacro santo diritto e nun c'è nenti di particolari. Sai caro Nardo, io e mia sorella viviamo insieme nella casa dei nostri defunti genitori, in una grande città, bella, emancipata, piena di divertimenti e, io e mi sorella non siamo sposati...
- NARDO - e ci mancassi atru, si siti frati e suru cumu vi putissivu maritari....?
- GIOVANNI - no, intendevo dire che siamo scapoli tutti e due: Io per mia scelta, mia sorella per sua sfortuna...
- NARDO - e chi è sfortunata so suru?
- GIOVANNI - in un certu senzù. Ha avutu 12 fidanzamenti... e nun c'arrinisciutu unu...
- NARDO - a va essiri propriu beddra so suru pa aviri tutti si ziti...
- GIOVANNI - beddra?!?! Chiù ca beddra... havi li sordi.
- NARDO - allora voli diri.... ca iè....???
- GIOVANNI - voli diri... ca li grana fannu divintari tutti cchiù biddri...
- NARDO - e allora pirchè nun s'ha maritatu?
- GIOVANNI - ...pirchè, certi voti, nun bastanu mancu li grana pà accattarisi tecchia di paci. ...L'omu, p'amuri di li grana, certi voti iè disposto a sopportari pi fina li corna. Immaginammu si po sopportari na fimmina scarsuliddra ca ci po dormiri cu setti cucina senza ca ti la talia nuddru. Lu fattu iè ca si a na fimmini di chissa c'agghiungi puru la fitinzia... drucu 'ncumincia la sfortuna di ma suru....
- NARDO - ... ma chi fa, nun si lava mai so suru??
- GIOVANNI - no fitinzia di ludiità. Si è picchissu, bastassi na bagliulata d'acqua ogni matina, na cameriera e tutto s'aggiustassi. Iè ca ma suru havi lu caratteri tantincheddra... camurussiddu e l'umini li fa stuffari subitu. Tu a pinzari ca lu record di durata di fidanzamentu ci l'havi cu n'omu ca canuscì a la chiesa. Faciva lu sacristanu. Duraru 'nzimi, tra sciarri e vrigugnati na simana e mezza ... di santu l'aviva fattu addivintari diavulu a dru puviriddu cristianu... è ghiavi di tannu ca nun trasi intra na chiesa..
- NARDO - e lei la voli dari a mia?
- GIOVANNI - ma per te, iè n'affari.... anzi, si fà cumu lu sacristanu ca poi vi lassati, chiddra nun ci mitti cchiù pedi cca intra ...
- NARDO - ah, pirchè avissimu a veniri a stari fina intra di mia??
- GIOVANNI - e certu e perché allora ti vugliu dari a ma suru? Iddra sinni veni ccà, e a mia mi lassa la casa libera pi putirimi addivertiri cu ccu vugliu. Libertà, vita sfrenata... simmu masculi, Nardo, ci capiamo??
- NARDO - certo. Lei va fà lu masculu e i vaiu a fazzu lu votu di castità... Direttu, ssa cosa nun si po fari.... I midè sugnu masculu e hai bisugnu di ma muglieri....
- GIOVANNI - ... ma ogni tanto cambiare minestrina, fa beni...
- NARDO - si, ma a quantu iè caputu so suru mancu iè bona pì fari brodu di gaddrina.. ...
- GIOVANNI - ma tu ti fa tecchia di coraggiu e chiui l'occhi. Cumu ci dissi ca c'è n'omu riccu ca si la voli maritari, fici un sospiru ca trimaru tutti li mura di lu palazzu ca parsi lu terremotu....
- NARDO - e pirchè nun la fa maritari cu chissu riccu ca la voli??
- GIOVANNI - Nardo!!! Chissu tu si....

- NARDO - ci lu dissi anticipatu? E si i nun accittu?
- GIOVANNI - nun si po perdiri n'occasioni di chista pì tecchia di sacrificiu. Cintu miliuna su cintu miliuna e ti cangianu la vita...
- NARDO - e lei 'pa divertisi tanticchia, iè dispostu a nesciri tutti sti sordi? Si sinni va a pagamentu di qualchi fimmina allegra nun ci costa cchiù picca?
- GIOVANNI - veramenti c'è anche un altro motivo.
- NARDO - l'havia caputu...
- GIOVANNI - I nostri genitori, ni lassaru, a mia e a ma suru, eredi di tutta la proprietà: mità l'unu, a condizioni ca si unu di li dui si marita, havà cediri la propria quota di proprietà a favori di l'atru ca resta schittu....
- NARDO - ah, ora ci simmu ... allura avissimu: libertà, vita sfrenata e proprietà...immaginu ca sa proprietà iè tanticchieddra chiossà di cintu miliuna?
- GIOVANNI - chiossà, chiossà.....
- NARDO - ma mi facissi capiri, direttu, ammessu e concessu ca accittassi, cumu lu celebrammu stu matrimuniu, vistu ca iè falsu? Chi c'hamma a diri a lu parrinu? “.. parrì, ma muglieri iè 'n ferie, chi fa mi marita cu sta signorina?” ... E poi a lu cumuni, ca spuntanu li carti scritti, chi c'hamma diri a lu sinnacu? ...
- GIOVANNI - per questo ho pensato a tutto: pì la chiesa nun c'è problema, pirchè, ti lu dissi, ma suru, dopu la sciarra ca fici cu lu sacristanu, giurà ca intra na chiesa un pedi nun ci lu mitti cchiù. Quindi solo matrimonio civile.
- NARDO - Allura c'è lu municipiu di 'nmizzu...
- GIOVANNI -... parlaiu cu lu sinnacu e mi dissi ca nun c'è problema...
- NARDO - cumu nun c'è problema?? Li carti cumu s'hanna scriviri si sugnu maritatu??
- GIOVANNI - a lu sinnacu ci promisi, ca a li prossimu votazioni havi lu mo appoggiu. Capisci quantu voti ci pozzu purtari a lu sinnacu?
- NARDO - consideratu ca lu paisi iè chinu di genti disperata cumu a mia, li voti saranno assai...
- GIOVANNI - e poi, ci prumisi un bel rialiddu a iddu e a l'impiegati ca hannu scriviri l'atti 'ncapu carti falsi. Accussì, ma suru sapi ca si marità e mi lassa la so proprietà e tu risti maritatu cu to muglieri...
- NARDO - ma i nun puzzu teneri a ma muglieri sempri in Germania...
- GIOVANNI - allura sa chi fa? ... Vistu ca si n'omu riccu e ti pua permetterti di teneri na cammarera, assumiti a to muglieri ... ti piaci l'idea
- NARDO - cumu la fa facile lei... e cu ci lu dici a ma muglieri??
- GIOVANNI - ci lu dici tu pulitu pulitu. Cintu miliuna su cintu miliuna, e pi tecchia di sacrificiu, cunvincinu a tutti..
- NARDO - a mia quasi-quasi mi cummenciru ... ora dipenni di ma muglieri. Ci lu dicu e vidimmu chi ni penza...
- GOVANNI - nun ti preoccupari, Narduzzu, li grana fannu veniri la vista a l' urbi....
- NARDO - direttu, lei forse nun ha caputu, ca nuatri li granna ni lu vulimmu affannari e nun vulimmu ca ni cadinu di 'ncilu...
- GIOVANNI - ... e tu sta tranquillu, ca ccu ma suru sarannu affannati giusti..Ora m'innivaiu ca m'aspettanu a la banca...
- NARDO - un mumentu, direttu. A stu puntu si la cosa si cumina, ci è chiediri un favuri....
- GIOVANNI - dimmi, con piacere....
- NARDO - ... direttu, ccu tanta umiliazioni c'ha dumannu si mi pò circari na raccumannazioni ni la nova ditta ca stannu rapinnu a lu paisi, pì ma figliu Micheli... ca sinni voli iri 'nFrancia....
- GIOVANNI - ... Nardu, tu maritati a ma suru ca i ti fazzu puru su favuri. Ti lu garantisciu a lu cintu pì cintu... Ora vado....Ci vediamo dopo....
- NARDO - la ringraziu anticipatamente...
- GIOVANNI - nun c'è di chè.... arrivederci... (ESCE)

SCENA 10

(NARDO)

NARDO - Maria.... ora la cosa si fici 'nteressanti, specialmenti pì Michiluzzu. Ma cumu ci le iè diri a ma muglieri ca mi è mintiri intra n'atra muglieri ...e iddra n'havà fari di serva.... cumu ci lu dicu havà ghittari fora a pidati 'nculu.. a mia e ... a ddra squaquenchiera c'avissi a veniri...

(BUSSANO ALLA PORTA ED ENTRA TURIDDRU)

SCENA 11

(NARDO E TURIDDRU)

NARDO - ... tu si cumpari Turiddru??

TURIDDRU - ... e chi nun mi canusci cchiù ca ma dumanni cu sugnu ???

NARDO - trasi, ca iè un modu di diri. Lu sacciu ca si tu....

TURIDDRU - fammi assittari, caru cumpari ca sugnu stancu murtu di tuttu chiddu ca haiu fattu stamatina...

NARDO - e ca fattu di accusi pisanti?

TURIDDRU - vighu di farici fari na passata a Garibaldi....

NARDO - quannu dici tu ci lu cangi lu nomi a su cani, ca mi fa calari la vrigogna. Cu tanti nomi di cani ca ci su in giru, ci isti a mintiri lu nomi di un grandi eroe...

TURIDDRU - ma lu fici apposta. Vistu ca intra di mia nun n'avimmo figli, almenu avimmo a Garibaldi, ca ni sta dannu tanta soddisfazioni. Fina a stura ha fattu fari na trentina di cagnuliddri ccu li cani ca 'ncuntrammu ogni matina duranti li nostri passati... hamma arrivari a milli....

NARDO - milli???.....

TURIDDRU - ... cumu chiddu di lu sbarcu... pi chissu ci misi Garibaldi... almenu c'è unu in famiglia ca "teni ata la bannerà"... accusi mi dici ma muglieri.

NARDO - ma nun ti putivatu accattari na coppia di cunigliiddra ca almenu facivatu cuntenti li cacciatura e livavatu tutti si randaggi di 'nmizzu la strata.

Ma.. quannu dici tu la finisci, cu sta fissazioni di li figli...

TURIDDRU - tu ci l'ha e si felici....

NARDO - nun ti staiu dannu curpa, ma nun pua stari na vita a chiangirici d'incapu....

TURIDDRU - avissi statu l'omu cchiù felici di lu munnu s'avissi avutu un figliu ca m'avissi assumigliatu...

NARDO -... e allura pichissu lu Signiruzzu nun tinni mannà. Capì lu dannu ca putiva fari....

TURIDDRU - ... ma dimmi na cosa, cumpà, ma tu chi sinti quannu li to figli ti chiamanu "papà"?

NARDO - nun ti lu puzzu spiegari... caru cumpari... lu cori mia si fa quantu na casa e mi sintu l'omu cchiù fortunatu di lu munnu... ma nun ti lu vugliu diri pì nun fariti amareggiari cchiossà

TURIDDRU - (PIANGENDO)... ormai mi lu dicisti....

NARDO - ...(CONSOLANDOLO) dai, Turiddruzzu, nu fari accusi, voli diri ca tu hia n'atra fortuna ca t'aspetta...

TURIDDRU - ...e dunna m'aspetta??

NARDO - macari 'nparadisù...

TURIDDRU - (FACENDO GLI SCONGIURI)... cumpà, dicci a sa fortuna c'aspetta ca i sugnu 'mpegnatu. Almenu chè ci vua iri tu a s'appuntamentu....

NARDO - - (FACENDO GLI SCONGIURI) no, grazie. I staiu beni dunna sugnu...

TURIDDRU - i midè, si è chissa la fortuna ca m'aspetta, m'accuntintu di chiddu ca mi passa la sfortuna... Menu mali ca haiu a tia caru cumpari, ca mi puzzu sfugari... quannu lu fazzu cu Garibaldi, chiddu pari ca nun mi senti...

NARDO - e certu su milli, cu tuttu su casinu, cumu t'hava sentiri l'armaluzzu...

TURIDDRU - ... arrivu intra, parlu cu ma muglieri e mi dici ca haiu sempri la testa ddra....

NARDO - ...chi havi turtu mischina, a sentiri sempri la stessa litania...

- TURIDDRU - ... cu atri persuni, un puzzi parlari, pirchè ognunu havi li sua e nun c'interessa nenti di li guai mia..
- NARDO - cumpà, si è pi chissu, i midè haiu li mia...
- TURIDDRU - ma tu si na persuna speciali e particolari cu mia... Ti ricurdu quannu ieramu carusi, ca iucavamu a li turtuli? Tutti mi dicivanu: "a tia zinca birduni" e tu ieratu l'unicu ca m'addifinnivatu. Ma i chi era birduni??
- NARDO - quannu mai... ieranu l'atri ca lu dicivanu pì gilusìa...
- TURIDDRU - cumpà, tu ma difenniri sempri, speci ca ora sugnu malatu e sulu...
- NARDO - ma quali malatu e sulu? Sta cchiù migliu di mia ca sugnu stancu murtu e poi c'ha puru na muglieri ca fa pì quattro... atru ca sulu...
- TURIDDRU - ... ma minni avissi arrinuscitu una di chissi quattro. Fina drucu sugnu sfurtunatu. Cumpà, ma to muglieri pì quantu fa??
- NARDO - pì una....
- TURIDDRU - e na muglieri pì cinqu figli basta? ...pirchè nun tinni mariti n'atra?.. Almenu dui punnu badari a tutti si figli..
- NARDO - puru tu ti ci mitti? Cumpà, va arripusariti intra ca dumani hia n'atru sbarcu di fari cu Garibaldi
- TURIDDRU - ... raggiuni hia. Minni vaiu intra cumpà a ripusarimi, sperannu di truvàri a ma muglieri cu tecchia di comprensioni. (RIFLETTENDO) Ah, sempri una di li quattro, m'avissi ascutari...ni vidimmu, cumpà, e ti lassu cu la gioia di li to figli e i minni vaiu cu lu duluri di la ma solitudini... (ESCE PIANGENDO)

SCENA 12

(NARDO)

- NARDO - poviru cumpari Turiddu, s'inni fici veramenti na malatia...
(ENTRA MANUELA)...

SCENA 13

(NARDO E MANUELA)

- MANUELA - ...zio, che è successo a tuo compare? L'ho incrociato piangendo?

(POSA LE CHIAVE SUL TAVOLO E LE DIMENTICHERA' QUANDO ANDRA' VIA)

- NARDO - la solita storia dei figli ca nun gnavi. Non ha saputo reagiri di fronti a sta delusioni e si chiusi completamenti a lu munnu... senza macari taliari tutti l'atri cosi ca lu circondanu: l'amuri di la muglieri, li bellezzi di la vita: lu sulì, lu mari, la muntagna, l'acqua, la nivi.... e di tuttu chiddu ca po pari normali e 'nveci iè grazia di Diu. Iddru di tutti sti cosi nun si sapi godiri...
- MANUELE - .. poverino, è un brav'uomo e non se la meritava una delusione del genere...
- NARDO - Manuela, nuddru ni vulissimu delusioni, ma si ni girasimu la testa n'addunammu ca c'è genti sempri cchiù delusa di l'atri...
- MANUELA - hai ragione ...
- NARDO - ma ... tu chi vinisti a fari intra? Nun partisti cchiù?
- MANUELA - ho dimenticato di prendere una cosa dalla mia stanza... vado a prenderla e poi riparto (PRECIPITOSAMENTE ESCE)
- NARDO - ... anchi iddra appartenissi a la catagoria di li delusi, si pinzassi ca havi un patri ca nun la cerca e mancu la dumanna... 'nveci talia avanti e si godi la vita...
.... (RIENTRA IN SCENA MANUELA)
- MANUELA - ... preso... ti saluto, zio,
- NARDO - chi va di prescia?
- MANUELA - un pochino... perché??
- NARDO - nenti, ti vuliva diri na cosa....
- MANUELA - ...e dimmela, non ti preoccupare...

NARDO - ti vuliva diri... si avessi a veniri a stari cca n'atra persona, chi ni pinzi??

MANUELA -... scusa zio. Questa è casa tua. fai quello che ti pare?

NARDO - ... sai, forse... può darsi... possibilmente ... nenti di strano ... ca veni a stari cu nuatri na.... ma zia...

MANUELA - una tua zia??? Che bello. E chi è??

NARDO - una zia ca mi l'avia scurdatu ca esistiva, sta matina si fici viva ca voli passari un po' di timpu ccu mia....

MANUELA - ... allora ritornerò velocemente da Roma per poterla conoscere

NARDO - ...no, no. Nun c'è bisugnu. 'nveci, pirchè, quannu ti finisci si vacanzi a Roma, nun tinni acchiani in Germania di Nunziateddra e continui a rilassariti cchiossà

MANUELA - ... ma perché ? Nun ti preoccupare questi due giorni mi bastano. Sono felice lo stesso e poi sono curiosa di conoscere questa tua zia??

NARDO - lu fattu iè ca mischina iè malata un po' di cervellu... voli veniri cca pirchè si fissà ca sugnu so maritu...

MANUELA - poverina... a maggior ragione le starò vicino...

NARDO - ma quannu mai... a cumu iè malata, ti pò trattari mali....

MANUELA - ... tu non ti preoccupare, saprò come trattarla. Tu falla venire. Anzi possiamo andarla a prendere insieme...

NARDO - ... nun c'è bisugnu... si voli veniri, veni iddra...

MANUELA - ma non sei contento di questa sua venuta?

NARDO - ma 'nzumma... di na manu mi fa piaciri ca mi cunfur.... ca la cunfurtu... di l'atra mi dispaci ca... iè malata

MANUELA - allora, dai zio Nardo, pensiamo al positivo e accogliamoola con gioia...

NARDO - certo.... Speriamo ca anchi to zia Carmela, la penza cumu a tia...

MANUELA - e perché non dovrebbe??

NARDO -secunnu tia, si to zia fossi orba e ci mittissiru sordi davanti l'ucchi. ci vinissi la vista??

MANUELA - ...ma che discorsi mi stai facendo??

NARDO - no, nenti...iera na dumanna ca mi ficiru l'atru iurnu e nun sappi rispunniri ...

MANUELA - ... va bè... se hai finito io vado...

NARDO - ... prego.... probabilmente quannu riturni di la vacanza chista zia la truvi intra... nun ci stari troppu d'incuddru.. . nenti ti scurdi.???

MANUELA - ... ho preso tutto.... Ciao (BACIA LEONARDO ED ESCE)

SCENA 14 (NARDO)

NARDO - ... a chista ci l'ha 'mbrugliaiu la cosa, ma a muglieri c'è diri pi forza la verità e cumu c'è diri?... "Carmela, ti annuncio il mio matrimonio e ti assumo come cameriera" e parti un timpulanu ca nun gne capiri nenti pì tri misi.... ci puzzu diri "Carmela.... mi ficiru la proposta di maritarimi ccu n'atra" cca mancu la frasi mi fa finiri...Ma cchiù tustu nun s'arricampà cchiù. E' migliu ca l'avaiu a chiamu i, sennò dumani matina sinni parla ..

(STA PER USCIRE E VEDE LE CHIAVI CHE HA DIMENTICATE MANUELA)

...talìa ddra, menu mali can un si scurdava nenti... si scurdà li chiavi... fra cuntutu ca si li veni a piglia... ci lassu la porta a vaniddruzzu accussi trasi (ESCE)...

SCENA 15 (GIOVANNI E NUNZIA)

(MUSICA 2 e POI ARRIVANO GIOVANNI E LA SORELLA NUNZIA)

- GIOVANNI - ... permesso???
- NUNZIA - ... e trasi, cannameli, nun lu vidi ca iè aperta??
- GIOVANNI - c'è qualcuno???
- NUNZIA - ... NO!!! Nun lu vidi???
- GIOVANNI - nun l'addumannaïu a tia....
- NUNZIA - e a ccu, si nun c'è nuddru... ca divintasti addirittura urbu?
- GIOVANNI - sto cercando di farimi sentiri di qualcu n'atru, no di tia...
- NUNZIA - Giovà, ma st'omo riccu, nun gne ca havi na casa accusi ricca? E poi nun mi pari tanta pulita ...
- GIOVANNI - ...perché lui è n'omu modestu e nun ci piaci mittiri davanti a tutti li so ricchizzi...
- NUNZIA - addirittura ... ma almenu biddru c'è?
- GIOVANNI - non rimarrai delusa...
- NUNZIA - nun gnè ca assumiglia a tia, ca mi pari tuttu un carduni misu a l'addritta...
- GIOVANNI - sta tranquilla ca t'havà pari cumu lu sulì a mezzanotti
- NUNZIA - addirittura ... e chi è n'eclissi??...
- GIOVANNI - chi c'entra. T'hava pari cumu na cosa ca nun avistu mai...
- NUNZIA - addirittura....beddra matri, cumu mi sta facinnu fremiri....
- GIOVANNI - .. tu sta calma e mi raccumannu... cerca di nun offinniri a nuddru, cerca di finirla cu sa mania di la pulizia, cerca di nun t'ammiscari ni li discursa di l'atri, cerca di fariti li fatti tua e cerca di finirla cu su addirittura... ca ma strammatu li sinzii..
- NUNZIA - addirittura?....e chi mi vinisti a fari la scola ora, dopu ca t'hau 'mparatu tutti cosi i? a mia basta essiri normali, pì cumu sugnu pì essiri apprezzata di tutti...
- GIOVANNI - e drucu casca l'asinu...
- NUNZIA - addirittura...e chi si tu l'asinu ca cascasti?
- GIOVANNI - si, sugnu asinu, pirchi cu tia c'è perdi lu sceccu cu tutti li garrubbi...
- NUNZIA - chissa nun l'aviva vistu mai: n'asinu ca perdi lu sceccu...
- GIOVANNI - chissà iè tutta la to riconoscenza pì tutti li sacrifici ca fazzu pì tia: dirimi paroli. E i pirdu: travagliu, timpu e denaro pì tia. Pirchi? pì viditi beddra sistemata, cu na famiglia 'ncapu li spaddru, a custu di ristari a soffriri sulu 'nchiusu intra tutta dra casa vecchia, sulu intra dra fitusa città senza libertà e divirtiminti e mi tocca pigliarimi puru li to paroli
- NUNZIA - addirittura ... chi si esageratu... e chi ti dissi? essiri asinu chi è un disonori?
- GIOVANNI - quannu mai? Un complimentu di chissu, sa quantu ti esalta...
- NUNZIA - si vua ti cangiu qualifica.
- GIOVANNI - nun c'è bisugnu. Staiu beni accusi....
- NUNZIA - Parlammu di cosi serii, si tu m'assicuri ca chistu iè l'omu giustu pì mia, facimmu passari qualchi misi e mi maritu
- GIOVANNI - ... qualchi misi???? chiddu mancu accetta!!!!....
- NUNZIA - cumu mancu accetta??
- GIOVANNI - no, dicu: aspittari tutti si misi a chiddu ci po pariri assai?
- NUNZIA -allura mi voli pì daveru?
- GIOVANNI - e certu ...e poi li cordi lunghi poi si rumpinu. A la vostra età chi servi aspittari? Cchiù lestu si vidi la grazia di Diu, cchiossà si godi la gioia di lu paradisu...
- NUNZIA - .. e finiscila di parlarimi accusi, birduni ca mi fa pinzari a dru sacristanu
- GIOVANNI - ragioni hia, scusa sorellina... ma i ti vuliva diri, ca nun c'è bisugnu d'aspittari tantu. Lu timpu ca dumani vaiu a parlari cu lu sinnacu e facimmu stu matrimuniu...
- NUNZIA - adirittura, dumani? Ma nun veni troppu prestu?
- GIOVANNI - e si è prestu ci dicu a lu sinnacu ca lu matrimuniu lu facimmu di sira...

NUNZIA - no, qualchi iurnu mi l'ha dari lu timpu pi canuscilu
GIOVANNI - nun c'è bisugnu. La garanzia ti la dugnu i...
NUNZIA - ... ma a proposito, di canuscenza, ma iddru cumu fà a vulirimi beni a la follia cumu mi dicisti tu, senza ca m'ha vistu mai?
GIOVANNI - bastà ca vinni nella mia banca e 'ncapu la mia **scrivania ha visto la tua fotografia...**
NUNZIA - **addirittura...**e ci minti la mo fotografia 'ncapu la to scrivania????
GIOVANNI - e certu... tu si l'unica della famiglia ca m'arristasti. Tutti ci mintinu li fotografii di li mugliri, di li figli e i ci mintu a tia...
NUNZIA - lu sa ca nun mi l'aspittava na cosa di chissà. Mi parivatu cchiù lavatu ni li ma confronti...
GIOVANNI - 'nveci sugnu abbastanza interessatu a tia e a li to interessi.
NUNZIA - chi si bravu lu frati....
GIOVANNI - chistu iè lu primu complimentu ca mi fa di quant'ha ca ti canuscii...
NUNZIA - si vua lu ritiru....
GIOVANNI - ... tantu... fra un minutu simmu punta e accapu...
NUNZIA - cuntami...ma chi fici il... signor Leonardo, nun dicisti ca si chiama accusi?... quannu vitti la mo fotografia...
GIOVANNI - ...cumu ti vitti ni la fotografia, ma 'ncumincià a fari complimenti ca ci parivatu ma muglieri....
NUNZIA - ...nza ma signuri, i ca m'ha vissi a mintiri ccu un carduni cumu a tia e poi cu su carattirazzu ca hia...
GIOVANNI - come volevasi dimostrare... li complimenti duraru 30 secunni, atru ca un minutu...
Quannu ci dissi ca ieratu ma suru e ieratu signorina, scatta subito a la dritta, ca mi parsi ca c'avianu 'mpilatu na cosa di sutta, mi vinni abbrazzari e mi dissi ca si eratu intenzionata a maritariti, iddru lu faciva subito, pirchè orami cu dra sula fotografia c'aviatu fulminatu lu cori... menu mali ca nun murì sul colpo...
NUNZIA - addirittura ...tutto s'effettu ci fici??? Ca sugnu beddra, modestamenti lu sacciu, ma ca faciva 'mpazziri l'umini di sta manera, nun minni haviva addunatu mai....
GIOVANNI - ...infatti su minch...
NUNZIA - chi???
GIOVANNI - ... infatti m'in chinu a la to bellezza, sorellina...
NUNZIA - lu sa ca oi mi sta sbalurdinnu cu tutti sti complimenti ca mi sta facinnu. Mi parivatu....
GIOVANNI - nun c'è bisugni ca fa paraguna... grazie lu stessu...
NUNZIA - ti stava facinnu un complimentu....
GIOVANNI - unu cchiù, unu menu fa lu stessu....
Tu ha pinzari, cara Nunzia, ca chistu Leonardo, matrimonii n'ha vutu a nun finiri mai, ma l'ha rifiutatu tutti...
NUNZIA - propriu cumu a mia. Quantu ni iè rifiutatu i??
GIOVANNI - ... mancu unu....
NUNZIA - allora si birduni!! Pirchè li 12 ziti ca haiu avutu ti fannu schifo?
GIOVANNI - nun gne ca l'ha rifiutati tu...
NUNZIA - (ADIRATA) e cu?????
GIOVANNI - (TIMIDAMENTE) ... vuliva diri... nun gnè ca l'ha rifiutatu, l'ha propriu mannatu a l'atru paisi...
NUNZIA - affanculu... ccu precisioni....
GIOVANNI - ...giustu....
NUNZIA - ora, 'nveci, pari ca iè lu destinu ca ni chiama a mia e Leonardo... ma dunna s'inni i stu zuzzu??
GIOVANNI - bunu 'ncumincimmu senza ancora canuscilu iè zuzzu. L'ha finiri cu si paroli...
NUNZIA - ma su complimenti...
GIOVANNI - e tinitilli pi tia, ca l'atri nun n'hannu bisugnu di si to complimenti...
NUNZIA - ma... dici ca m'aspittava 'mpazienti? accusi 'ncumincia mali... i vighu e iddru nun si fa truvare??

GIOVANNI - sicuramenti si iè fici bellu pi tia...
 NUNZIA - sperammu ca nun ni fa aspittari assai...
 GIOVANNI - la porta iera aperta... voli diri ca sta arrivannu....
 (DA FUORI SCENA SI SENTONO LE VOCI DI CARMELA E NARDO)
 CARMELA - ma pirchè mi sta facinnu curriri?
 NARDO - camina.... allibertati ...
 (ENTRA IN SCENA NARDO, VEDENDO CON SORPRESA GLI OSPITI, CAMBIA DISCORSO E BLOCCA FUORI CARMELA - PRENDE DEI SOLDI DALLA TASCA)

SCENA 16

(GIOVANNI-NUNZIA – NARDO E CARMELA)

NARDO - Te ccà, allibertati, v' accatta mizzu chilu di dolcini....
 (TENTANDO DI NON FARE ENTRARE CARMELA)
 GIOVANNI - chistu iè Leonardo...
 NUNZIA - ... allura faccinni accattari un chilu e mizzu, ca mi piaci....
 (ALLUNGA LA MANO PER SALUTARLO-NARDO SI TROVA CON UNA MANO A SPINGERE FUORI CARMELA E CON L'ALTRA A SALUTARE NUNZIA)
 CARMELA - ... (DA FUORI SCENA) e cca fà cu si dolcini??
 NARDO - ... (A BASSA VOCE) ssshhhh...c'è lu diretturi di la banca...
 CARMELA - ... e ammecci di mangiariti a iddru simmu iunti a li dolcini?
 (LO SPINGE ED ENTRA PURE LEI IN SCENA)
 NARDO - Carissimo direttore, cumu mai sta visita in casa mia?
 NUNZIA - ... e chi c'è sulu iddru, cca intra.? A mia nun mi vidi??
 NARDO - e chista cu iè???
 NUNZIA - cumu cu sugnu, nun mi canusci? Chiddra ca hai visto ni la fotografia...
 NARDO - quali fotografia??
 GIOVANNI - quella sulla mia scrivania...
 NARDO - ma i nun mi la ricurdu....
 GIOVANNI - certo ca nun si la ricorda.... accussì...di presenza mia **SORELLA** Nunzia è diversa...
 NUNZIA - sugnu cchiù beddra, veru?
 NARDO - (RIMANENDO PERPLESSO) ah... chista iè so suru? Cchiddra...
 GIOVANNI - si, si ... chiddra beddra...
 CARMELA - (IRONICA)bellissima....
 NUNZIA - e lei cu iè ca s'ammisca cumu lu salì?
 NARDO - Carmela, pì favuri, va' accatta si dolci...
 CARMELA - chi ti paru na criata ca mi tratti accussì???.
 NARDO - pirchè? Nun si... criata ?
 CARMELA - cumu?????
 NARDO - Nun si criata di lu Patri Eternu pì mia? ...
 NUNZIA - addirittura?????
 NARDO - addirittura!!!... I mi lu puzzu permettiri ...
 GIOVANNI - (A NUNZIA)... cu tutti li grana ca hiavi, si po accattari a tutti....
 NUNZIA - allura sta signura iè la serva dentro questa casa....
 CARMELA - serva a mia???
 NARDO - ... (TRA SE') ... unu a zero
 CARMELA - i sugnu la **signora** Carmela, se nonchè sposa di....
 NARDO - suo marito (CON GESTI AMBIGUI FA CAPIRE A CARMELA CHE INDICAVA SE STESSO ED A NUNZIA CHE PARLAVA DI UN ALTRO UOMO) ...
 ...suo marito che ...lavora ...fuori da questa casa
 CARMELA - c'è bisugnu ca lu specifichi, chi fa nun si capisci?
 NARDO - è migliu essiri chiari....

GIOVANNI - (A BASSA VOCE A NARDO) ... ma chi fà, ancora nun c'ha dittu nenti a to muglieri?
 NARDO - (C.S.) ma si mancu mi detti lu tempi di parlarici. Pari ca ni stavamu scappannu...
 NUNZIA - 'nceci di parlari di cosi inutili. Putimmu parlari di stu binidittu matrimuniu?
 CARMELA - quali matrimuniu????
 NARDO - di la signorina....
 CARMELA - e chi fà ni vinni a 'nvitari?
 NUNZIA - no, a cumannari.....
 CARMELA - a casa sua, no cca intra
 NARDO - direttore, chi fà ci lu fa vidiri lu irdinu di drra narrì la casa a so suru?
 NUNZIA - e chi m'interessa di lu iardinu??
 GIOVANNI - per vedere se ci sono le piante che piacciono a te.....
 NARDO - ... ogni rosa a v'è aviri lu iardinu ca si merita
 NUNZIA - ... a ragiuni hia.... chi si duci, gioia mia (ESCE CON GIOVANNI)

SCENA 17

(CARMELA – NARDO)

CARMELA - gioia sua??????
 NARDO - ascuta Carmela... ti iè diri na cosa....
 CARMELA - ... prima m'ha diri chi vinni a fici lu diretturi di la banca cu sa gran maladucata di la suru....
 NARDO - e chissu ti vugliu diri... lu diretturi voli ca i..... (SILENZIO)
 CARMELA - ca tu?....
 NARDO - ca i..... (SILENZIO)
 CARMELA - ca tu?..... e parla nun mi fari mori....
 NARDO - ... ca i.... mi iè..... (SILENZIO)
 CARMELA - ... chi è sciogli lingua??
 NARDO - Carmela.... ti la puzzu addumannari na cosa??
 CARMELA - basta ca parli....
 NARDO - mi la vua fari.... la cammarera??
 CARMELA - la cammarera a tia?? E chi addivintasti nobili, di quantà ca parlasti cu ssu diretturi?
 NARDO - na cammarera p'è finta....
 CARMELA - e pirchè?????....
 NARDO - (TRA SE') e ora cumu si ci dici? (A CARMELA) pirchè.... tu ci vua veniri a lu matrimuniu di la suru di lu diretturi???.
 CARMELA - NO!!!!
 NARDO - giustu. Chi c'ha veni a fari??
 CARMELA - pirchè tu c'ha ghiri?
 NARDO - veramenti... lu diretturi m'ammità....
 CARMELA - ... e cumu mai tutta sa strittanza? Mancu si fossitu so parenti....
 NARDO - ... m'havà beni cugnatu....
 CARMELA - e chi si piglia a to suru?
 NARDO - no! Duna a so suru....
 CARMELA - e cu iè su poviru disgraziatu ca si la marita??
 NARDO - .cu ...iè???.... Leonardo...
 CARMELA - e cu iè su Leornado ?
 NARDO - i....
 CARMELA - tu?????
 NARDO - i
 CARMELA - ...TU?????
 NARDO - ascuta Carmela: lu diretturi, pi l'affari sua, mi proposi di fari un fintu matrimuniu cu so suru e ni cancella li debiti di la banca, ni duna cintu miliuna, e havà raccumannari a Micheli pu un pustu di travagliu....

CARMELA - ma sta parlannu seriu o babbii?
 NARDO - a nun lu vidi ca staiu murinnu, cumu pussu babbiani....
 CARMELA - e so suru lu sapi???
 NARDO - pì so suru li cosi su serii.... poi li dettagli ti li cuntanu....
 CARMELA - e i avissi a fari la cammarera a tia??
 NARDO - ... a mia sulu??? A tutti dui....
 CARMELA - puru a dra gran maladucata???
 NARDO - e chi avissitu a fari mizu serviziu?? Purtroppo pi tecchia di timpu l'hamma sopportari..... poi scunzammu lu matrimuniu e finiscinu tutti cosi. Accussì nuatri: n'hamma pagatu li debiti, hamma spartimmu cintu miliuna a li nostri figli e Michiluzzu iè sistematu....
 CARMELA - si, ma li nostri figli comu c'hamma diri?
 NARDO - nun c'hamma diri nenti.
 CARMELA - e Manuela ca iè pidi-pidi?
 NARDO - Manuela sapi ca havà arrivari na ma zia malata di testa ca iè cunvinta ca sugnu lu maritu ...
 CARMELA - e tu ci dicisti di si? Ca sta a ssu iucu??
 NARDO - veramenti, t'avera a parlari prima, ma tu nun vinisti cchiù e chiddu s'arricampà cunvintu c'acettammu la so proposta...
 CARMELA - no, i nun accittu....
 NARDO - i lu sapiva.... tu nun gnà mancu l'occhi, atru ca orba...
 CARMELA - pirchi cu lu dissi ca nun ci viu?....
 NARDO - nenti, lu diretturi iera cunvintu ca facinnuti vidiri li grana ti viniva la vista.... ma senza ucchi iè inutili...
 CARMELA - ... ma dimmi na cosa.... lu pustu pì Micheli iè sicuru?
 NARDO - a lu cintu pì cintu....
 CARMELA - si fazzu su sacrificiu lu fazzu **pì amuri di li figli**
 NARDO - e pirchè, i pì ccu??? (S' ABBRACCIANO COMMOSSI) mi raccumannu Carmela, inchimmuni di pazinzia e sopportammu ddra arpia....
 CARMELA - ma quantu havà durari sta commedia?
 NARDO - cchiù lestu mi maritu, cchiù lestu mi spartu....e cchiù lestu finisci tutti cosi... chi fà li chiamammu e fissammu sa data di matrimuniu???
 CARMELA - (DOLCEMENTE) cumu dici tu
 NARDO - (LE DA UN BACIO IN FRONTE)... grazie... (CHIAMANDO) ...direttore....
 (ENTRANO GIOVANNI E NUNZIA)

SCENA 18

(CARMELA-NARDO-GIOVANNI E NUNZIA)

NARDO - ... direttore ci piacì lu giardino a sua sorella?
 NUNZIA - e chi fà, nun lu pua addumannari a mia, ca lu dici a ma frati? Manco si nun fossitu lu ma zitu (TOSSISCE TIMIDAMENTE NARDO)... chi fà ti emozionasti?
 NARDO - tanticchieddra....
 NUNZIA - forse pì tia iè la prima vota ca hia na fimmina tutta pì tia....
 CARMELA - veramenti....
 GIOVANNI - veramenti, il signor Leonardo.... ha rifiutato un sacco di matrimuni....
 NARDO - haiu li gusti difficili....
 NUNZIA - ...ammeci, addirittura, ccu mia squagliasti....
 CARMELA - lu signor Leonardo, ha avuto bon gusto con lei....
 NUNZIA - nun gn'haiu bisugnu del tuo giudiziu... Leonardo, cerca di dirici a sa tinta cammarera di starisi muta e di nun s'ammiscari ni li nostra discursa.... Anzi sa chi ti dicu... licenziala ...
 GIOVANNI - ma che dici Nunzia. La signora è gentilissima. Ancora vi dovete conoscere....
 NUNZIA - ci dugnu... sei misi di prova....

NARDO-CARMELA - sei misi????
 NUNZIA - chissù assai???

NARDO-CARMELA - SI!!!!

NUNZIA - allura cumu sbagli tinni v`... cerca di nun offinniri a nuddru, cerca di teniri la casa al massimo di la pulizia, cerca di nun t'ammiscari ni li discursa di l'atri, cerca di fariti li fatti tua e cerca di stari a la larga di lu ma zitu... anzi di ma maritu...

CARMELA - cumu cumanna lei...

NUNZIA - brava, accusi mi piaci... Ora, caru Giovanni, Leonardo mi piace e pua iri di lu sinnacu a fissari la data ...

NARDO - poi a la banca, di l'amicu sua e di lu nutaru....

NUNZIA - e chi d` ordini a ma frati???

GIOVANNI - ma quali, mi stava facinnu ricurdari li surbizza ca'avera a fari...

NUNZIA - ...si a ghiri di lu nutaru, allura, ricordacci di prepararari l'attu di donazioni ca t'`iè fari, p` cumu iera lu vuliri di li nostri genitori.....

GIOVANNI - (PATETICO) .. ma chi v` pinzannu. Si cosi nun cuntanu... lassa perdiri...nun c'è bisugnu...

NUNZIA - e no!, li desideri di li murticiddri s'hanna realizzari, se nò, nun tinni vidi lustru...

GIOVANNI - allura ci staiu innu, vozzica a lu scuru mi sdirrupu.... Poi passu di lu sinnacu e ci dicu p` dumani a li quattu di pomeriggio..... accusi avimmu lu timpu di iri di lu nutaru... va beni...

NARDO-CARMELA - benissimo.....

GIOVANNI - allura minni vaiu....

NARDO - e di la banca quannu ci passa?

GIOVANNI - nun ti preoccupari, li cambiali li riscuti tutti dumani... Amuninni Nunzia, ca immu a prepararari li robi p` dumani...

NUNZIA - ciao Leonarduzzu mia, ni vidimmu dumani a li quattu a lu cumuni...

NARDO - mi raccumannu... fatti cchiù beddra...

NUNZIA - già ci sugnu.... Portati puru la cammarera ca la facimmu partecipari a lu nutru matrimoniu...

CARMELA - grazie dell'invito, ma iè migliu ca ristu intra...

NUNZIA - allora preparaci il nostro nido d'amore. Letto a due piazze e matarazzu morbido ca vugliu spunnari dda intra cu lu pisu di Leonarduzzu di 'ncuddru...
 (ESCONO GIOVANNI E NUNZIA)

CARMELA - (STUPITA) ...e ora ????

NARDO - (FA GESTI DI GIURAMENTI)Beddra matri..... a su particolari nun c'aviatu pinzatu??

MUSICA 3

BUIO

FINE I ATTO

II ATTO

LA SERA SUCCISSIVA
STESSA SCENA

SCENA 1

(SONO IN SCENA CARMELA E TURIDDRU)

- TURIDDRU - ... ah caputo, cara cummari Carmela?..Arsira mi vinni a circari ma cumpari Nardu, to maritu, e mi dissi che oi a li tri e menza, mi viniva a pigliari ca m'avera a purtari a n'abbanna. Nun mi vosi diri dunna. E i, oi, pi farimi truvati arripusatu, mi iè fici la pinnicheddra a manziornu e a li tri e venticincu, puntuali cumu n'orologiu americanu, mi vinni a druvigliari to maritu: "allibertati cumpari Turidddru ca arrivà l'ura. Vistiti pulitu e a muninni". Mi tuccà druvigliarimi lestu currinnu e minni iuu cu iddru. E ora mi sintu stancu, cara cummari, ca staiu murinnu....
- CARMELA - e ca ha spingutu blocchi?
- TURIDDRU - no misi du firmi..... nun capiu pirchè, ma mi fidaiu di ma cumpari. Mi dissi: "mitti du firmi cumu testimoniu ca i sugnu ccà presenti" e ci li misi..
- CARMELA - e giustu. To cumpari nun gnera ddra pì daveru???
- TURIDDRU - e certu e nun lu vidivanu tutti, ca mi ficiru firmari....
- CARMELA - e firmasti tu sulu???
- TURIDDRU - no.. Prima ficiru firmari a ma compari stessu, poi a n'atra signura, ca mancu canuscìu e poi a mia, n'atru cristianu, e a la fini lu sinnaco, ca addirittura, pì farisi canusciri, avia la banneru stritta d'incuddru ...
- CARMELA - tutta sa genti c'era?
- TURIDDRU - c'era midè lu diretturi di la banca, ca nun capiu chi faciva.... e poi c'era na fimmina curiusa ca scriviva tuttu chiddu ca si diciva dra intra...
- CARMELA - ... quanta genti nun si fa l'affari sua....
- TURIDDRU - poi, quannu finimmo di firmari s'ancuminciaru a vasari tutti....
- CARMELA - to cumpari midè??
- TURIDDRU - e certu, pariva lu festeggiatu. Tutti: "auguri, auguri..." pariva un matrimuniu, tantu ca stava pinzannu a ma cumpari ca avissi ascutatu lu mo consigliu, quannu airi ci dissi, di maritarisi ccu n'atra
- CARMELA - e tu si cunsigli ci du?
- TURIDDRU - Almenu dui mugliri punnu badari a tutti si figli c'aviti..... .. Ti l'immagini, cummà, ma cumpari ca s'avissi maritatu pì daveru cu n'atra?
- CARMELA - ... mi l'immaginu.... mi l'immaginu
- TURIDDRU - e tu nun ci dicissitu nenti...
- CARMELA - e chi c'ha vissi a diri?
- TURIDDRU - cumu? To maritu ca si maritassi ccu n'atra e nun ci dicissitu nenti?
- CARMELA - a lu so vuliri
- TURIDDRU - ...e chi a divintasti moderna cummà.... i mancu pì tuttu l'oru di lu munni accittassi na cosa di chissa... mi bastanu li quattu muglieri ca hiaiu...
- CARMELA - cumu quattu muglieri?
- TURIDDRU - to maritu mi lu dissi ca hiaiu una muglieri ca vali pì quattu.... Perciò la quinta fossi supirchìu
- CARMELA - e si t'offrissiru... cintu miliuna, accittassitu???
- TURIDDRU - NO!!! Mancu pi tuttu l'oru di lu munnu ti dissi... pirchi tu accittassitu, pì cintu miliuna??
- CARMELA -m'accuntitassi... ogniunu di nuatri valutammu li cosi a convenienza nostra... e ogni cosa ni la vita havi lu so prizzu... Nuatri n'accuntitammu di picca Ma ora dunna sunnu, ca scurà e t'arricampasti tu sulu?

TURIDDRU - veramenti havi già d'un pizzu ca finiu di mintiri la firma e vignu di fari passiaru a Garibaldi. Quannu niscimmu di lu municipiu ci sintiu diri a lu diretturi ca passava di la banca e poi si vidivanu di lu nutaru cu dra signura ca misi la firma

CARMELA - e Nardu?

TURIDDRU - sprì cu lu diretturi e nun lu vitti cchiù

CARMELA - (SCOPPIA A PIANGERE)

TURIDDRU - ... chi è cummà.... ti sinti mali?

CARMELA - ... no, nenti

TURIDDRU -e pirchè chiangi? Pirchè to maritu sinni i cu lu diretturi?

CARMELA - eh, ... quanti sacrifici si fannu pì li figli....

TURIDDRU - e chi è sacrificiu iri ccu lu diretturi di la banca? i midè ci vaiu e nun gnaiu figli...

CARMELA - ma tu hia sulu na muglieri...

TURIDDRU - quattu pì essiri precisi ... e a Garibaldi

(ENTRA NARDO – VESTITO A FESTA PER IL MATRIMONIO- NON VEDENDO TURIDDRU)

SCENA 2

(CARMELA- TURIDDRU E NARDO)

NARDO - Carmela, Carmela.....

CARMELA - (SI RIMETTE A PIANGERE E GLI VOLTA LE SPALLE)....

TURIDDU - e chi havi la carina lenta???

NARDO - cumpà va duna adenzia a Garibaldi ca si sta mintinnu ccu Cleopatra....

TURIDDRU - ...e cu ié?

NARDO - la gatta di Iachinu....

TURIDDRU - no... stu fitusu. Cu li gatti no, sennò vinnu cagnuleddra ca miagulianu.... minni vaiu (ESCE CORRENDO)

NARDO - (VA AD ABBRACCIARE CARMELA) ...dai Carmela, nun chiangiri... hamma essiri felici ca ora nun avimmu cchiù debiti e avimmu tutti li figli ricchi e Michiluzzu sistimatu cu lu travagliu...

CARMELA - nun m'interessa.... tu hia ora n'atra muglieri....

NARDO - (IN MODO IRONICO PER SDRAMMATIZZARE) e chi si gilusa???

Lu sa ca su tutti cosi farsi.... Tu sula si l'unicu amuri di la ma vita tu e li ma figli

CARMELA - ma t'accurcari cu iddra....

NARDO - ma chi dici? ci 'mbrugliu ca la notti russu forti e la fazzu scappari...

CARMELA - e chiddra si mitti li stuppaglia...

NARDO -allura ci dicu ca mi fazzu la pipì d'incuddru e ca la vagnu tutta....

CARMELA - ... e chiddra ti fa mintiri li doppii mutannuna, ca assurbinu tutti cosi.. e poi... sempri 'nzimi a iddra si....

NARDO - allora sa c'hamma fari?... vaiu a livu ni la stanza da lettu lu nustru littu matrimoniali e ci mintu un littinu li carusi a un pustu sulu di. A iddra, ci dicu ca lu littu matrimoniali iè ordinatu e la vaiu babbianu ca nun arriva mai...e la fazzu curcari ni la stanzetta di Grazia ...

CARMELA - ma durante lu iurnu qualchi vasateddra ti l'havà dari??

NARDO - e i la tignu luntanu nun ti preoccupari...

CARMELA - (RIPRENDENDO IL SORRISO) ... va beni, va leva subito su littu... prima ca s'arricampa sa strega...

NARDO - minni vaiu subito... (ESCE)

SCENA 2

(CARMELA)

CARMELA - ... speriamo ca li ma figli nun scuprinu chiddu ca stammu facinnu pì iddri, sennò s'ann'offenniri pì giunta (BUSSANO ALLA PORTA)
chissà iddra iè.... (SI FA' IL SEGNO DELLA CROCE E VA AD APRIRE ED ENTRA INVECE COMARE PINETTA CHE LASCIA LA PORTA APERTA).....
Ah. tu si cummari Pinetta?

SCENA 3

(CARMELA E PINETTA)

PINETTA - pirchè a cu aspittavavu?
CARMELA - nenti... siccumu pi tia chistu iè n'orariu stranu veniri ccà...
PINETTA - veramenti vighnu sempri e a qualsiasi orariu....
CARMELA - allora arraggiuni havi ma maritu....
PINETTA - pirchè chi ci dugnu fastidiu?
CARMELA - ma chi va pinzannu. Havi raggiuni ma maritu ... pirchè mi dici, ca fa bunu a veniri in qualsiasi mumentu di la iurnata, pirchè nun si sannu mai li cosi di la vita... po succediri qualchi cosa e subitu unu havi l'aiutu davanti...
PINETTI - 'nfatti staiu vininnu, pirchè ma maritu mi dissi ca chiangi sempri....
CARMELA - .. no, nenti cummà. Mi trasì un muschigliuni ni l'occhi e cu lu forti stricari mi lacrimianu
PINETTA - menu mali, dru zuzzu m'avia fattu scantari. Pì chiddu existi sulu Garibaldi e mancu canusci mancu li muschigliuna. Cumu mi dissi ca chiangivatu pinzai subitu a lu mali e dissi: "Vua vidimi ca ci successi qualcosa a qualchi figliu di ma cummari?" E curriu subitu...
CARMELA - (FACENDO GLI SCONGIURI) pì fortuna nun successi nenti di tuttu chissu...
PINETTA - migliu un muschigliuni ca na disgrazia.....
(ENTRA NUNZIA VESTITI DA CERIMONIA E UNA VALIGIA)

SCENA 4

(CARMELA- PINETTA E NUNZIA)

NUNZIA - intra sta casa nun si chiui mai sta porta? Da ora in poi a va stari sempri chiusa...
PINETTA - (SBALORDITA) ... buongiorno...
NUNZIA - ... buongiorno e lei cu iè??
PINETTA - (INDICANDO CARMELA) ...sugnu so cummari Pinetta....
NUNZIA - (A CARMELA) vidi ca i, nun vugliu ca si fannu saluttini cu la genti intra di mia...
PINETTA - (A BASSA VOCE A CARMELA) ...ma cu iè sta smammata?
CARMELA - (C.S.) na ... zia di Nardu ... malata di testa... vosi veniri cca, ca si cridi la patruna di casa... e voli cumannari
PINETTA - (C.S.).... E dunna ha statu??
CARMELA - (C.S.) ... a lu manicomiu....
PINETTA - (C.S.) ...Beddra Matri Santa!!! E ti la mintisti intra?
CARMELA - (C.S.) ... lu manicomiu iè in ferie...e quannu rapì sinni và...
PINETTA - (C.S.) ... mischina....
NUNZIA - chi aviti di parlari pianu? Nun lu sapiti ca iè maleducazioni
CARMELA - ci stava dicinnu ca iè la.... nova patrona di casa...
NUNZIA - brava... ma ora t'ammintiri a travagliari ca nun mi piaci cumu iè puliziata sta casa..
PINETTA - vidissica ma cummari iè limpia e sapi travagliari...
NUNZIA - tu chi s'è la so ruffiana?
CARMELA - nun n'hau bisugnu di ruffiani. Mi la sacciu cavari anchi sula...
NUNZIA - e allora dicci ca sinni va, ca n'hamma sistemari....(A CARMELA) unna iè lu signor Leonardo???
PINETTA - cu iè chissu???
CARMELA - bho??? (ENTRA NARDO)

SCENA 5

(CARMELA- PINETTA-NUNZIA E NARDO)

- NARDO - ... ca sugnu ...(TRA SE')Maria!!!???... ma cummari c'è...??? Chissa tutti cosi fa scoprirì....
- PINETTA - (A CARMELA) ...Leonardo lu chiama a so niputi?
- CARMELA - veni di lu nordì e parla italianu....
- PINETTA - mih... assumiglia assai a lu nustru parlari ... cangia sulu lu nomi ...
- NUNZIA - Leonardo, lu vidisti chi bellissima cerimonia organizzà ma frati??
- NARDO - veramenti troppu bella...
- NUNZIA - addirittura.... intra la stanza di lu sinnacu....
- PINETTA - e chi cerimonia fu?
- NARDO - eh... c'era puru to maritu....
- NUNZIA - e cu iera?
- NARDO - chiddu ca misi la firma....
- PINETTA - e chi firma misi ma maritu? Senza ca mi dissi nenti...
- NARDO - testimonià ca i e la signora, qui presenti, ieramo ddra
- PINETTA -e chi ci facivavu?
- CARMELA - mih.... E quantu si curiosa cummà.... Eranu dra e to maritu li vitti...
- (BUSSANO ALLA PORTA ED ENTRA TURIDDRU)

SCENA 5

(CARMELA- PINETTA –NUNZIA- NARDO E TURIDDRU)

- TURIDDRU - cumpà... Garibaldi nun ci arrivà a mintirisi cu Cleopatra..... iè intra curcatu...
- NUNZIA - addirittura ... Garibaldi nun si misi cu Cleopatra e ghiè intra curcatu? Ma chi iè pazzu to cumpari??
- PINETTA - lei c'è pazza no ma maritu...
- NUNZIA - cumu si permetti d'offinirimi fina intra di mia??
- PINETTA - chista iè la casa di ma cumpari no sua....
- NUNZIA - anche a tia veni cummari???
- NARDO -...eh.... na vota ca lu maritu ni misi la firma...
- NUNZIA - già... allura pi sta vota la pirdunu...
- TURIDDRU - chi fà finistivu di chingiri cummari Carmela?
- PINETTA - ieranu muschigliuna ca ci iri ni l'ucchi, zuzzu..
- NUNZIA - pirchè a chiangitu?
- CARMELA - ... di felicità ... pi vuatri
- NUNZIA - addirittura... chi è affezionata... sugnu cuntenta veramenti ca sugnu ben accetta intra sta casa....
- NARDO - (TRA SE') cu l'accetta si, ma beni....????
- NUNZIA - ora mi sintu stanca e mi vulissi iri a curcari... Carmela accumpagnami ni la mo stanza e fammi vidiri la casa... e (A NARDO) tu ietta fora sa genti ca ta a veniri a curcari midè (ESCONO NUNZIA E CARMELA)

SCENA 6

(PINETTA –NARDO E TURIDDRU)

- PINETTA - cumpà, ma sa zia di dunna spuntà?
- NARDO - li sorpresi di la vita....
- PINETTA - c'è cu c'havi lu zio d'america e cu la zia di lu manicomiu... tu fustu sfurtunatu ca trovasti chissa..
- NARDO - e c'hamma fari... n'ha m'ammazzari? Chista spuntà e chista mi tignu...
- TURIDDRU - e chi ti veni zia?

PINETTA - ci veni zia e veni di lu manicomiu...
 NARDO - manicomiu?
 PINETTA - to muglieri mi lu dissi....
 NARDO - ah si? certu....
 PINETTA - ... chi fà t' affruntavatu a dirlo ca veni di lu manicomiu?
 NARDO - eh cchi....
 PINETTA - iè fissata ca iè la patruna di casa....
 NARDO - eh cchi....
 PINETTA - e voli cumannari a tutti
 NARDO - eh cchi....
 TURIDDRU - mih, cumpà chi starnutisci ladiu.... nun si fà (IMITA LU STARNUTU.... e ccc)????
 NARDO - ... sugnu allifriddatu e lu starnutu mi veni namparusu....
 TURIDDRU - e va curcati all'ura... ca ti callii...
 NARDO - ... e si ci siti vuatri cumu mi puzzu ira a curcari??
 PINETTA - no, 'nza ma Signuri, ti veni na pulmuniti... ninni iammu subito... amunì Turiddu...
 TURIDDRU - nun putiva veniri a mia sa allifridatura ca mi iva a curcari i....
 PINETTA - amunì ca tu anchi senza chissa sta sempri curcatu.... ni vidimmu cumpà (ESCONO PINETTA E TURIDDRU)

SCENA 7

(NARDO e poi GIOCANNI)

NARDO - talia ddra chisti dui.... ammucci, ammucci e chisti hanna fari scopriru tutti cosi
 (BUSSANO ALLA PORTA ED ENTRA GIOVANNI)
 GIOVANNI - ... tutto a posto... caru Nardo... riscutiiu tutti li cambiali, ti rapiu un librettu a risparmiu e ti ci misi cintu miliuna, iè parlari a l'amicu mia e to figliu Micheli a lu prossimu misi po ghiri a travagliari....
 NARDO - e di lu nutaru ci i?
 GIOVANNI - certu... ora tutti la proprietà iè mia...
 NARDO - auguri....
 GIOVANNI - .. anche a te...
 NARDO - pirchi mi pigliaiu a so soru??
 GIOVANNI - onestamenti, propriu pi chissu no, ma pi l'affari ca ficisti...
 NARDO - ah... grazie.... però direttu ma va ha fari n'atru favuri....
 GIOVANNI -dimmi...
 NARDO - si cintu miliuna ca haiu ni lu librettu, l'havà spartiri urgentementi a li ma figli e ci li manna all'indirizzi ca ci misi 'nzacchetta dopu lu matrimuniu: 20 miliuna l'unu....
 GIOVANNI - e a te non resta niente??
 NARDO - direttu, ormai ca nun gnaiu debiti, li grana di lu ma travagliu mi vastanu. A mia interessa ca a li ma figli nun ci manca nenti...
 GIOVANNI - ... sfido io.... cu venti miliona addivintaru tutti ricchi...
 NARDO - ... e pì chissu lu fici i....
 GIOVANNI - ... Nardo.. siti un ottimu patri di famiglia....
 NARDO - cu cinqu figli e du mugliri...
 GIOVANNI - e dai... nun gn'essiri accussì... tantu la cosa nun durerà assai....
 NARDO - ... speriamo...
 GIOVANNI - ti lu puzzu garantiri i. A canusciu troppu bene a ma suru. Lu pisci fora di lu frigoriferu dopu tecchia feti... e poi, cumu si stanca, a v'ha riturnari di mia e i la iè assicutari a pidati 'nculu pi tutti li paroli ca m'addittu. Ma v'ha ringraziari, ca pì quannu ritorna, ci staiu riservannu na casuzza luntanu di mia pi nun lassarla 'nmezzu a na strata..
 NARDO - ... pinzà propriu a tutti cosi....
 GIOVANNI - ... e certu, chi fà mi la mintiva arriri intra... addio bella vita.... na vota ca sugnu lu patruni di tutti cosi a v'ha fari chiddu ca dicu i...

NARDO - ... quasi, quasi mi fa pena...
 GIOVANNI - ... e allura tinitilla intra....
 NARDO - schirzava direttu....
 GIOVANNI - va bè.... allora vado in banca e vaiu a spediri li grana a li to figli....
 NARDO - ... nun la voli vidiri a so suru....
 GIOVANNI - ... ti l'ha rialu buonanotti (ESCE)

SCENA 8

(NARDO e poi NUNZIA E CARMELA)

NARDO - veramenti mi l'ha vinni.... (ENTRANO IN SCENA NUNZIA E CARMELA)
 NUNZIA - (ARRABIATA) ... mancu c'è lu littu matrimoniali?? E dunna n'hamma curcari?
 NARDO - l'ordinaiu e mi dissiru ca quantu prima arriva....
 NUNZIA - ... e nun lu putivatu pigliari unu cumu iè ghiè c'hamma affari sta notti nuatri...
 CARMELA - ...durmiti.....
 NUNZIA - tu nun t'ammiscari ni l'affari nustri... nun lu sa cumu si dici? "tra moglie e maritu nun mittiri un gnitu"...
 CARMELA - ... 'nfatti, chiddu ca dicu i....
 NUNZIA - e allura zittiti e va travaglia....
 NARDO - ... oi iè na iurnata di festa, lassammula ripusà
 NUNZIA - e chi fà a và fesstiggjari cu nuatri (CERCA DI ABBRACCIARE NARDO PER BACIARLO)
 NARDO - ...(COMINCIA TOSSIRE E STARNUTIRE).... nun t'avvicinari ca sugnu allifriddatu e t'ammiscu la malatia. ...
 NUNZIA - tutta na vota???
 NARDO - un curpu d'aria..... ca mi piglià a la gola.....
 NUNZIA - addirittura e sta notti c'hamma affari???.
 NARDO - e ccu sta tussi (TOSSISCE) ... nenti si po fari....
 NUNZIA - allura mancu dormiri?.... cumu havà passari la nuttata?
 CARMELA - ... vi faciti na iucata a li carti....
 NARDO - ... daveru iè... brava Carmela....
 NUNZIA - ... nun sacciu iucari a li carti
 CARMELA -... e ci iucu i cu lu signor Nardo.... accusi ci lu tignu luntanu ca nun c'ha misca lu raffridduri e po dormiri cueta....
 NARDO - ... su sacrificiu si disposta a fari pì mia??
 CARMELA - e chi iè fari??? Mancu l'hamma fari dormiri a ... to muglieri?
 NUNZIA - l'importanti ca dumani ti minti a travagliari a lu stessu e recuperi chiddu ca a pirsu oi...
 CARMELA - stassi tranquilla ca recuperu....
 NUNZIA - allura bona iucata... ni vidimmu dumani matina amore mio.... (CARMELA TOSSISCE IRONICAMENTE) ... sta 'ncuminciannu lu contaggiu?
 (ESCE NUNZIA PER LA STANZA DI GRAZIA)
 NARDO - (ABBRACCIANDO CARMELA) ...lu contaggiu ... e l'ammiscatina.....

(MUSICA 5 E BUIO)

SCENA 9

(CARMELA e poi NARDO)

L'INDOMANI MATTINA

CARMELA - (USCENDO DALLA STANZA DA LETTO-VESTITA DI CASA) ... havi ca nun passava na nuttata accusi, ca mi l'avia scurdatu....Atru ca raffredduri, li callarati a mia fici veniri... ..

NARDO - (ENTRA IN PIGIAMA) bongiorno (SI GUARDA IN GIRO) amore (DA UN BACIO A CARMELA)

CARMELA - si cuntinui a trattarimi accusà, la fazzu ristà cca pì sempri a sa to muglieri accattata.

NARDO -... e pìrchì chi ti è trattatu mali??

CARMELA - mancu pi babbiari... iè ca ora ci minti puru la dolcezza ni lu to fari...

NARDO - ... mi sintu 'ncurpa....

CARMELA - ... nun ti c'ha sentiri pìrchì lu sta facinnu pi l'amuri di la nostra famiglia....

NARDO - ma ti staiu facinnu fari tutti sti sacrifici....

CARMELA - ... si su tutti cumu chiddri di stanotti li fazzu volentiri...

NARDO - ... e tutti li paroli ca ti tocca sopportari???

CARMELA - li paroli nun ni fannu pirtusa....

NARDO - cumu si comprensiva (STA PER ABBRACCIARLA ED ENTRA NUNZIA IN VESTAGLAI E CARMELO FA FINTA DI CACCIARE LE MOSCHE)

NUNZIA - e chi ci sù muschi da matina?

NARDO - laparduna... ccu precisioni.... durmisti beni?

NUNZIA - ... 'nzumma, picca...

NARDO - menu mali, su li deci d'ammatina....

NUNZIA - pinzava a tia ca facivatu la nottata in biancu....

CARMELA - ... l'avera a vidiri cumu faciva mischinu...

NUNZIA - (A LEONARDO) mancu durmisti?

CARMELA - e cumu avera a dormiri ca ddra tussi nun lu lassà mancu un minutu

NUNZIA - chiamammu allura lu dutturi?

CARMELA - no, no si stà ripigliannu....

NUNZIA - arripigliati lestu ca haiu bisugnu di tia... (NARDO SI METTE A TOSSIRE)

CARMELA - ... iè na ricaduta.....

NUNZIA - sa chi ti dico, Leonardo, ca sta matina ni facimmu un giru ni lu paisi e lu facimmu vidiri a tutti ca ni maritammu...

CARMELA - ... nun ci v'è a travagliari oi?

NUNZIA - - eh.... cumu primu iurnu di.... Nozzi... ci toccanu li ferii... sopiddra cumu agguirnà dru fratuzzu mia tuttu sulu. Sicuramenti, stanotti sappa scantari, sulu indra dra casa ranni e stamatina s'havà sentiri pirsu senza di mia ca ci dava lu bongiornu...

CARMELA - e nun ci po' ghiri a daricillu?

NUNZIA - sa va abbituari. Ora la ma casa iè chista... Carmela va fammi lu caffè, ca i mi vaiu a vestiriri ca iè nesciri cu ma maritu... (ESCE)

CARMELA - e tu nun ti va visti?

NARDO - e chi iè fari?... Tu, ni lu frattimpu, telefona a tutti li to figli e ci du la bona notizia

CARMELA - si lu spozaliziu???

NARDO - di li cintu miliuna..... e dicci a Michiluzzu ca ritorna intra ca ormai lu travagliu l'havi.... (ESCE NARDO)....

CARMELA - 'ncuminciammu a rintracciari a tutti e ci dammu la notizia...'ncuminciammu ccu Nunziateddra.. Ci dicu ca so patri vincè a la sisal e fici su rialu a tutti li so figli...(MUSICA 6) (COMPONE IL NUMERO).
Ciau Nunziateddra, cumu sta? Cca mi midè tuttu beni... e li to figli?... e to maritu travaglia? ... mi fa piaciari ca ti la passi beni... Ti telefonaiu pi dariti na bona notizia... to patri vincè a la sisal cintu miliuna e vi sta arrialannu vintu miliuna a tutti cinqu..... ma chi fa nun si cuntenta? lu capisciu ca tu hia na famiglia 'ncapu li spaddri e l'atri no.... Ma pì nuatri li figli siti tutti li stessi.. nun ci lu puzzu diri a to patri di daritinni cchiossà.. Già vi li spartì e vi li mannà.... Salutami a tutti Ciau la mamma.
(STACCA IL TELEFONO) ... mha... avera satari di gioia e pinzava di vulirini cchiossà...e spartì si la passa beni... (ENTRA NARDO)
... telefonaiu a Nunzia e ci dissi di li vinti miliuna...

NARDO - satà all'aria di la gioia gnavè?
 CARMELA - si stava sdirrupannu....
 NARDO - mi fa piaciri... no pi lu sdirrupari, ma ca si fici felici... e cumu ci dicisti..?
 CARMELA - ca li vincisti a la sisal...
 NARDO - ... a culu ca haiu.... (ENTRA NUNZIA)....

SCENA 9

(CARMELA- NARDO E NUNZIA)

NUNZIA - ... unnè lu caffè....
 CARMELA - beddra matri... mi lu scurdaiu a farlu...
 NUNZIA - ti lu scurdasti???? Si na serva ca nun sirvi, stramma e smemorata...
 NARDO - calmati Nunzia... sunnu cosi ca capitanu... iè la prima vota ca ci succedi.. ora ni lu immu a pigliari a lu caffè di lu zi Vilasi...
 NUNZIA - cerca di nun sbagliari cchiù, sennò ti licinziu... amunì Leonardo (ESCONO NARDO E NUNZIA)...

SCENA 10

(CARMELA e poi TURIDDRU)

CARMELA - (SCOPPIA A PIANGERE).... Chi mi tocca sopportari... e quantu havà durari sta penitenza???

(BUSSANO ALLA PORTA ASCIUGANDOSI GLI OCCHI ED ENTRA TURIDDRU) ...

TURIDDRU - chi è cummà, ancora li muschigliu d'arsira c'ha ni l'occhi?
 CARMELA - e cchì, nun sinni vusiru iri...
 TURIDDRU - e ietta tecchia di diddittì, ca ti lassanu 'npaci...
 CARMELA - veramenti ci vulissi na mitraglia...
 TURIDDRU - accussì ranni su??
 CARMELA - chi c'è di matina, Turì?
 TURIDDRU - vinni a circari a ma cumpari...
 CARMELA - niscì cu so zia....
 TURIDDRU - però hava essiri brava sa zia, mischina...
 CARMELA - ...mancu quannu dormi... ma chi c'averatu a diri a Nardu?
 TURIDDRU - ... si putiva purtari a passari a Garibaldi, ca i mi stiau innu a passari na visita, se nò oi l'armali mi resta 'nchiusu....
 CARMELA - e migliu, pirchè oi a lu paisi c'è in giru na scimpanzè e si po' mangiari lu to cani..
 TURIDDRU - allora minni vaiu e lassu 'nchiusu (ESCE)...

SCENA 11

(CARMELA)

CARMELA - ...beatu iddru ca campa ni la paci di l'angili... va bhe....continuammu a telefonari all'atri, almenu s'ancumincianu a godiri li sordi

(MUSICA 6 E CARMELA CHE FA LE 4 TELEFONATE) -

.... ciao Grazia.....(MUSICA)..... cchiossà nun po essiri.....(MUSICA)

.... ciao Francè (MUSICA)..... accuntentati di chissi..... (MUSICA)

....ciao Mariù..... (MUSICA) sulu chissi vincì..... (MUSICA)

.... ciao Michè.... (MUSICA) ... ritorna intra ca to patri ti lu trovà lu travaliu e poi t'arriala 20 Miliuna ca vinci a la sisal.... Migli chissi ca nenti...

(STACCA IL TELEFONO)

.... figli di so mà.... ci n'avissi statu unu ca m'avissi dittu di tenirini qualchi sordu pi nuatri genitori.: ma quali??? anzi ci parsiru pi fina picca a tutti....

(ENTRA NUNZIA E NARDO)...

SCENA 12
(CARMELA- NARDO E NUNZIA)

- NUNZIA -... chiamammu subitu lu dutturi....
- CARMELA - chi successi???
- NARDO - ti dicu ca nun c'è bisugnu. Mi sintu bunu....
- NUNZIA - cumu sta beni???? Mancu lu timpu di nesciri pi la strata ca ci sbruglià arri la tussi... cumu mi c'avvicinu pari ca si scannarozza tuttu...
- CARMELA - po essiri allergia...
- NUNZIA - a mia?
- CARMELA - po essiri lu so profumo, la so pelle....
- NUNZIA - e allura lu dutturi a ma chiamari, pirchè nun puzzu stari cu sta lontananza...
- NARDO - ora m'accattu du pinnuli di allergia e quattro di raffredduri e mi passa... tu per ora stammi a la larga...
- NUNZIA - ... di quantà ca aspittu....
- NARDO - va bè, avimmu na vita davanti.. aspittatu tantu.....
- NUNZIA - tu (A CARMELA) telefona a lu dutturi e ci dici di veniri...
- CARMELA - ma si ci sta dicinnu.....
- NUNZIA - ascuta li ma ordini e nun discutiri. Ca intra cumannu i...
- CARMELA - (PRENDE IL TELEFONO) ... duttu, sugnu la mugl... la signura Cardiddru
- NUNZIA - ...precisa: la signura di li pulizii di la famiglia Cardillo...
- CARMELA -po veniri intra di ma ma... (A NUNZIA) lu fazzu veniri cca o intra di ma matri?
- NUNZIA - ma chi c'entra si lu malutu iè cca...
- CARMELA - duttu... vinissi in ..via Cavour nummaru 25....no. no..... nun gne gravi.....
- NUNZIA - cumu nun gne gravi (GLI STRAPPA IL TELEFONO)... dottore vinissi subitu, ca ma maritu sta murinnu. Ci lu dicu i ca sugnu la muglieri....(STACCA IL TELEFONO) ... iè la terza vota intra na matina, ca nun fa chiddru ca ti dicu i... ora staiu pirdunnu la pazinzia e tu, carduni nun ma difinni?
- NARDO - ... aviti tutti dui arragiuni...
- NUNZIA - cumu tutti dui??
- NARDO - Carmela, s'havà ancora abituari a li to cumanni...
- NUNZIA - ... appuntu li cumanni su cumanni, nun c'è timpu pi abituarsi... iè migliu ca si lu scrivi 'ntesta, se nò la prossima vota, la ittu fora di cca a iddra (A NARDO) mu fatti tuccari si hia la frevi...
- CARMELA - ma si vidi ca iè friscu, friscu...
- NUNZIA - a tia cu t'ammisca ni li discursa tra mia e ma maritu?
(A NARDO) .. vini cca assettati (GLI TOGLIE LA GIACCA E COMINCIA A SBOTTONARE QUALCHE BOTTONE DELLA CAMICIA – CARMELA VEDE LA SCENA E SI INGELOSISCE E INTERROMPE L'OPERAZIONE DI NUNZIA)
- CARMELA - ma chi fà, ci voli fari pigliari la broncopolmiti? Lu signor Nardu, iè delicatu a li curpi d'aria...
- NUNZIA - ma si ci su almenu 30 gradi e nun c'è un filu d'aria...
- CARMELA - a iddra ci bastanu 29 gradi e sinni po' ghiri a curcari...
- NUNZIA - iera abituatu finu lu signurinu. Ma ora ccu mia, sa temperatura ci la rigulu i... (RICOMNICA A SBOTTONARE – CARMELA LA BLOCCA DI NUOVO)
- CARMELA - nun vidi ca nun si la voli livari?
- NUNZIA - no! Si la sta faccinnu livari senza diri nenti (NARDO CAPISCE LE PAROLE DI CARMELA E COMINCIA A MUOVERSI PER EVITARE DI FARSI TOGLIERE LA CAMICIA)
- NARDO - M'affruntu...
- NUNZIA - davanti a to muglieri?
- NARDO - no, di tia...

NUNZIA - appuntu... t'affrunti davanti a mia?
 NARDO - iè la prima vota...
 NUNZIA - ... e abbituati ca c'havà essiri la secunna, la terza e pi sempri...
 CARMELA - e si poi ci veni la broncopolmoniti cu tutti si spogliarelli?
 NUNZIA - ti dissi di nun t'ammiscari ni li questioni di famiglia...

(BUSSANO ALLA PORTA ED ENTRA CON AFFANNO IL DOTTORE-
 CARMELA LO VEDE E SCAPPA SENZA RISPONDERGLI)...

SCENA 13

(NARDO – NUNZIA E DOTTORE)

DOTTORE - ... chi havi Nardu ca m'arrispuuni accussì arraggiata....???? (ESCE CARMELA)
 NUNZIA - lei chi è lu dutturi?
 DOTTORE - a servirla....
 NUNZIA -(A NARDO A BASSA VOCE)..) menu mali almenu unu ca mi voli
 serviri... dottore, Leonardo, havi d'airi ca havi na tossi strana, specialmente quannu
 mi c'avvicinu i...
 DOTTORE - Vediamo ... susiti sa cammina ...(COMINCIA LA SOLITA VISITA
 MEDICA): respira.... tussia...
(A NUNZIA) ma la muglieri ca mi chiamà unn'è??
 NUNZIA - sugnu i, duttù.
 DOTTORE - lei la muglieri???
 NUNZIA - chi fa nun ci piaciu??
 DOTTORE - pi carità... la vita è questioni di gusti.... (A NARDO A BASSA VOCE MENTRE
 CONTINUA A VISITARLO)... Chi cangiasti muglieri?
 NARDO -si.... no.... Duttu chista iè na ziana mia ca mi vinni a truvà. Havi l'arterii e si
 fissà ca sugnu so maritu...
 DOTTORE - ... (C.S.)... menu mali m'aviatu fattu preoccupari.....
 NUNZIA - duttu chi c'è ca iè preoccupatu....
 DOTTORE - Lei cumu si senti??
 NUNZIA - e chi sugnu i la malata??? Fina airi, c'avera a vidiri lu paradisu stava benissimo; oi
 mi staiu 'ncuminciannu a sentiri mali, vistu ca mi tocca stari luntanu di la Grazia di
 Diu...
 DOTTORE - ... (C.S.)... ma cumu parla chista?....
 NARDO - (C.S.)... nun ci lu dissi ca havi l'arterii.....
 DOTTORE - (SERIO) ... Nardu ...cca c'è qualcosa ca nun va...
 NARDO - (C.S.) ci lu giuru duttu... ma zia iè...
 DOTTORE - no, chi m'interessa di to zia.Staiu parlannu di la to saluti... Nardu ...tu hia bisugnu
 di la visita di un grandi specialista... pirchè si nun ti d'è di virsu ...la cosa iè misa
 mali....
 NARDO - (C.S.) ... chi fa sta babbianu?
 DOTTORE - cu la saluti nun si babbia ...
 NUNZIA -e chi è malatu, allura?
 DOTTORE - ...nooooo!!! Sta benissimo.... cumu mi lu po addumannari si è malatu si staiu
 dicinnu ca
 NUNZIA - ca?????
 DOTTORE -sta murinnu...
 NUNZIA - ... cumu sta murinnu???? e i mi pigliaiu n'omu purritu?? ...no,no, vaiu di ma frati e
 ci lu vaiu a dicu ca annulla tutti cosi, pì matrimoniu nun cunsumatu ...
 (ESCE – VA NELLA STANZA)

SCENA 14
(NARDO - DOTTORE)

NARDO - no, vini cca ca tutti cosi mi passaru.... Staiu benissimo...
DOTTORE - ma chi sta dicinnu?
NARDO - duttù, chistu iera un scherzu ca vuliva fari a ma zia.. e mi fici veniri na tussu apposta..
DOTTORE - a quali scherzu. Nardu... ca li cosi su troppu serii... to muglieri nun c'è?
NARDO - (CHIAMANDO) ... Carmela.... (ENTRA CARMELA)

SCENA 15
(NARDO – DOTTORE E CARMELA e poi NUNZIA)

CARMELA - duttu, chi successi???....
DOTTORE - ... Nardu, havi bisugnu di essiri purtatu in alti Italia, a Milanu, in un centru speciliazzatu... (RIENTRA NUNZIA CON LA VALIGIA)
NUNZIA - va, va,va... c'è appizzari fina li spisi di lu funerali.... senza dirlo a nuddru ca ti maritasti ccu mia, tantu mi staiu innu e nun ni vidimmu chhiù... ti lassu a Carmela pi chiangiriti...addio (ESCE)
CARMELA - ...chi mi sta dicinnu, duttu? Ma si ha statu bunu, fina a du minuti fa??
DOTTORE - ...la cosa sta niscinnu fora ora... itivinni subito prima ca sia troppu tardu... Ora vi scrivu l'inidirizzo di lu ma collega, lu chiamu e vi raccumannu a iddru...(SCRIVE)... arricugliti na pucu di grana, pirchè la spisa ca a t'affruntari iè grossa, pigliati lu primu trenu e partiti subito pi Milanu. Arrivederci... (ESCE)...
NARDO - ... Carmè, ma chi sta succidinnu????

SCENA 16
(NARDO - CARMELA)

CARMELA -.... Nun sacciu si staiu durminnu??? (SI GUARDANO NEGLI OCCHI E PIANGONO)... dai Nardu havà passari... arriminammuni e partimmu...
NARDO - ...e dunna li pigliammu ora tutti si grana? Ora ca chiddra ci va dici a so frati ca lu matrimuniu iè annullatu, nun sulu mancu avimmu un centesimu e ni spuntanu arriri li debiti...
CARMELA - ... ci su li to figli... C'ha dumannammu si hannu qualchi risparmiu e ci dicimmu si qualcunu ni fa compagnia a Milanu, ca i dra ìncapu nun mi pirsuadu....
NARDO - e chi hamma 'ncuitari li carusi??
CARMELA - e si c'è di bisugnu tu chi dici? Ha fattu na vita di sacrifici pi iddri? Ora li fannu iddri pi tia... (BUSSANO ALLA PORTA ED ENTRA GIOVANNI)

SCENA 17
(NARDO – CARMELA E GIOVANNI)

GIOVANNI - battistivu fina lu record di lu sacristanu... chi successi....ca ma suru mi telefonà sbraitannu ?
NARDO - drettu, ... staiu murinnu....
GIOVANNI - ca iera affamata mi l'immaginava, ma c'avera arrivari fina a stu puntu nun c'avissi criduto...
NARDO -.. no, drettu, so suru, mischina, nun c'entra nenti... sugnu propriu i, ca staiu mali...
CARMELA - stammu partinnu subito pi Milanu. Lu dutturi ni dissi ca ma maritu iè malatu gravi...
GIOVANNI - sugnu veramenti scioccatu... di la notizia....
NARDO - drettu, mi dispiaci ca sfumaru tutti cosi... e lei hava riturnari ccu so suru...
GIOVANNI - purtroppo si. Ma suru, mi dissi, ca voli annullari attu e matrimuniu pirchè nun

cunsumatu..

- NARDO - sugnu mortificatu... Tutto ritorna cumu prima... anzi peggio...prima mi mancavanu sulu li grana, ora puru la saluti...
- GIOVANNI - tu non ti preoccupari di li sordi. Li cosi restanu pì cumu avivamu stabilitu: tu si senza debiti e li to figli hannu li grana. Rispittu a tia, sugnu un privilegiatu... migliu aviri a ma suru di 'ncuddru ca un malannu cumu chiddru tua.
Nardu, ora vatinni curati e poi vidimmu
- CARMELA - (PIANGENDO) direttu, nun sacciu cumu ringraziarlu.....
- GIOVANNI - .. mi auguro solo, ca tuttu finisca beni. Malgrado tutto, si i aviva vinutu cca a chiedervi ddru favori, iè pirchè siti genti brava e laboriosa ... almenu puzzu diri ca ni la vita, grazie a ma suru, fici n'opera bona... auguri (ESCE)...

SCENA 18 (NARDO - CARMELA)

- NARDO - chistu nun gne un direttori, iè n'Angilu...
- CARMELA - ognunu di nutri avimmu sempri n'Angilu custodi vicinu, ca ni veni 'ncontru ni lu mumentu di bisugnu..
- NARDO - Carmè...telefona a li to figli e vidi cu veni a Milanu ccu nuatri e ci dici allura ca ni 'mprestanu li sordi ca ci mannammu.... I minni vaiu dra intra a prepararari la valigia (ESCE NARDO)

SCENA 19 (CARMELA)

- CARMELA - chi tragedia ca vinni intra sta casa e cu l'avera addiri... (PRENDE IL TELEFONO E COMINCIA A TELEFONARE AI FIGLI PIANGENDO).... Nunziateddra, to matri sugnu.... Ah. arrivaru li grana?? Mi fa piaciri.... ascuta la figlia .. pua veniri a Milanu subitu e ni purti un milioni pì to patri..... to patri sta mali.... Lu capisci ca sta murinnu... c'hamma fari fari alcuni visiti e ni sirvuni sordi....cumu nun pua veniri? Lu capisci chiddru ca ti dissi? almenu mannani li sordi...
L'impignasti già tutti??? Va bhe ora lu dicu a to suru Grazia.... Ciao
(STACCA E PIANGE)...

(RICOMINCIA A TELEFONARE PIANGENDO A TUTTI I FIGLI)

(MUSICA 7) -

- ciao Grazia.....(MUSICA)..... ci vini a Milanu?...(MUSICA) Ni 'mpristi
(MUSICA)..... ti sta arredannu la casa? (MUSICA)
- ciao Francè .. (MUSICA)....nun ti dunanu la licenza? (MUSICA).. Ni 'mpristi
(MUSICA)..... li sordi ti sirvunu? ... (MUSICA E PIANGE)
-ciao Mariù..... (MUSICA) e pirchè t'avissiru a licenziari si è pi to patri?....
(MUSICA)... Ni 'mpristi (MUSICA)... ti sta accattannu la machina?
(MUSICA E PIANGE)
- ciao Michè.... (MUSICA) già ti prenotasti la vacanza? (MUSICA) ...
Ni 'mpristi (MUSICA)..... cu li sordi c'ha campari?

(DISPERATA CHIUDE IL TELEFONO E SCOPPIA A PINGERE)

.... E ora chi ci dicu a dru poviru scintinu????

(BUSSANO ALLA PORTA ED ENTRA MANUELA CONTENTA CON LA VALIGIA)

SCENA 20
(CARMELA E MANUELA)

- MANUELA - ciao zia.... Che c'è? Perché piangi?????
- CARMELA - ... lo zio Nardo, sta mali... stammu partinnu d'urgenza pi Milanu...
- MANUELA - ma come... all'improvviso??
- CARMELA - vinni lu dutturi, lu visità e ni dissi di farici fari una visita urgenti ...
- MANUELA - vengo con voi.....
- CARMELA - ...ma chi dici... tu a ghiri a travagliari...
- MANUELA - ma chi se ne frega, recupero dopo... lo zio per me è stato mio padre e non lo lascio solo...
- CARMELA - ma iddru ci l'havi li figli....
- MANUELA - ... lasciali stare. Sono tutti lontani. Avranno i loro impegni, famiglia lavoro . ci sono io che sono più libera (ENTRA NARDO CON UNA VALIGIA)...

SCENA 21
(CARMELA-MANUELA E NARDO)

- NARDO - .. cu n'accumpagna allura??
- MANUELA -... io zio...
- NARDO - ma no... va a travaglia tu. Mi fazzu accumpagnari di li ma figli...
- CARMELA - ci lu dissi a Manuela e nun voli ca lu dicimmo a li carusi. N'accumpagna iddra...
- NARDO - e pi li sordi cumu hamma fari?
- MANUELA - zio... ho messo da parte tutti i miei risparmi e il denaro che mi ha lasciato la mamma...
- NARDO - nun l'ha diri mancu pi babbjari...
- CARMELA - pi l'emergenza ni li pigliammo e partimmo. Poi ci li restituimmo....
- NARDO - fa ... chiddu ca a fari e amuninni...
- MANUELA - il tempo che risistemo la valigia e prendo i soldi (ESCE)....

SCENA 22
(CARMELA – NARDO)

- NARDO - ma pirchè ci sta facinnu fari tutti sti cosi a sa carusa?? Nun l'avimmo nutri li figli??
- CARMELA - Nardu: ***Un patri campa cinto figli e cinto figli non campano un patri.***
- NARDO - e chi vua diri... ca li ma figli nun ci vinissiru ccu mia? Li ma figli su speciali.... Si ci lu dici currunu tutti....
- CARMELA - ...tutti avimmo figli speciali... nenti ci fa.... Avimmo a Manuela
- (ENTRA GIOVANNI ED INTERROMPE LA SCENA)
- GIOVANNI - STOP. (AGLI ATTORI) fermi così. (AL PUBBLICO) Scusate l'interruzione. ... Ma i nun puzzu fari proseguiri sta storia accusi triste, pirchè, sta ghinnu a finiri a lacrimi e chianciuti, vistu ca lu dutturi dissi ca pi Nardu "la cosa iè troppu seria" e na brutta fini nun si la merita, pirchè ha statu n'omu onestu e un patri priziusu. E consideratu ca almenu 'ncapu lu palcu, ni putimmo permettiri lu lussu di putiri scegliri lu so destinu, vidimmo cumu putissiru cangiari li cosi a secunnu di cumu gira la sorti. Almenu, accusi, putimmo diri, ca pì na vota ni la vita, ni pigliammu la soddisfazioni di putiri scegliri nuatri lu destinu ca ni piaci, 'nveci di essiri sempri vincolati ad accettari, tintu o bunu, chiddu ca n'arriva. Certu iè, ca trattannusi di malattia, cummana sulu lu destinu, pirchè na malattia nuddru la voli e nuddru si la va circannu, ma pi atri cosi, certi voti, simmu nuatri stessi ca ci mintimmo lu zampinu senza capiri chiddu ca po succediri. E a stu puntu, consideratu, ca putimmo fari chiddu ca vulimmo, vidimmo chiddu ca ci po succideri a Nardu e a la so famiglia si lu destinu ci dici di NO e chi po cangiari si lu destinu ci dici di SI..

Si, l'idea vi piaci, putimmu continuari la commedia ccu lu primu finali e vidimmu chi succedi... ora vi lu taliati ca i minni vaiu.....

(STA PER USCIRE E SI FERMA)...

Nuatri ni vidimmu poi, ni lu secunnu finali, ca ora nun mi cummeni....

(AGLI ATTORI), putiti continuari

(ESCE GIOVANNI E RICOMINCIA LA COMMEDIA.

EFFETTO MUSICALE 8 RIAVVOLGIMENTO PELLICOLA

TORNA IN SCENA MANUELA INDIETREGGIANDO E RIPOSIZIONANDOSI
COME NELLA SCENA PRECEDENTE PRIMA DI USCIRE)

SCENA 21/2

(CARMELA-MANUELA E NARDO)

NARDO - .. cu n'accompagna allura??

MANUELA -... io zio...

NARDO - ma no... va a travaglia tu. Mi fazzu accompagnari di li ma figli...

CARMELA - ci lu dissi a Manuela e nun voli ca lu dicimmo a li carusi. N'accompagna iddra...

NARDO - e pi li sordi cumu hamma fari?

MANUELA - zio... ho messo da parte tutti i miei risparmi e il denaro che mi ha lasciato la mamma...

NARDO - nun l'ha diri mancu pi babbiari...

CARMELA - pi l'emergenza ni li pigliammo e partimmo. Poi ci li restituimmo....

NARDO - fa ... chiddu ca a fari e amuninni...

MANUELA - il tempo che risistemo la valigia e prendo i soldi (ESCE)....

SCENA 22/2

(CARMELA – NARDO)

NARDO - ma pirchè ci sta facimmo fari tutti sti cosi a sa carusa?? Nun l'avimmo nutri li figli??

CARMELA - Nardu: ***Un patri campa cinto figli e cinto figli non campano un patri.***

NARDO - e chi vua diri... ca li ma figli nun ci vinissiru ccu mia? Li ma figli su speciali.... Si ci lu dici currutu tutti....

CARMELA - ...tutti avimmo figli speciali... nenti ci fa.... Avimmo a Manuela

(ENTRA IN SCENA MANUELA CON LA VALIGIA)

MANUELA - ho preso tutto, possiamo andare....

MUSICA 9

(ESCONO DI SCENA - LUCI SOFFUSE E MUSICA MESTA)

-- (RIENTRANO IN SCENA PIANGENTI, CON SCIALLI NERI, CARMELA E MANUELA)

MANUELA - dai zia, coraggio, lo zio adesso ci guarderà e ci guiderà da lassù...

CARMELA - un misi di speranza. Un misi di agonia pì nun risolviri nenti.

Poviru Nardu chi sofferenzi...

(ENTRANO IN SCENA UNO PER VOLTA I FIGLI CHE, CON VALIGIE IN MANO , VISTATI A LUTTO, ARRIVANO DOPO LA MORTE DEL PADRE).
PIANGONO E VANNO AD ABBRACCIARE LA MAMMA- TUTTI FANNO GLI STESSI MOVIMENTI)

ENTRA GRAZIA

CARMELA - Grazia...

GRAZIA -... Mammina mia, nun mi lu putivatu diri subito ca iera accusi gravi lu papà... ca viniva prima...

ENTRA NUNZIATEDDRA

CARMELA - ..Nunziateddra... figlia mia...

NUNZIATEDDRA - ... e cu si lu putiva immaginari, ca avera a moriri accussì lestu lu papà... si sapiva corriva prima

ENTRA FRANCESCO

CARMELA - Franciscu, la mamma...

FRANCESCO- ... sudaiu setti cammisi, p'aviri sta licenza..... e arrivaiu tardu lu stessu...

ENTRA MARIA

CARMELA - Mariuzza....

MARIA -... perdonami, mamma, ca nun potti veniri a Milanu. Avia a fari na cosa 'mportanti pi lu travagliu...

ENTRA MICHELE

CARMELA - Michiluzzu, figliu mia....

MICHELE -... mi pariva ca babbiavavu pi farimi scinniri di la Francia e la pigliaiu cu comudu. Ora cumu fazzu ca nun mi potti godiri a ma patri?

CARMELA - nun c'è bisugnu di giustificarivi, ca vostru patri, nun vuliva ca soffrivavu pì iddu. Certu, murì ccu l'allamicu ca nun vi potti vidiri pì l'ultima vota, ma s'innì cuntentu pirchè iera convintu ca nun sapivavu nenti di Milanu e di li so sofferenzi. Pi iddu ieravu li so figli speciali... e iera sicuru ca si l'avissivu saputu nun l'avissivu lassatu sulu...

QUADRO PLASTICO

ENTRA GIOVANNI

GIOVANNI - ... e chistu iè quannu lu destinu ti dici di NO. Nardu ca mori a causa di la so malatia e mori senza aviri lu piaceri di vidiri pì l'ultima vota li so figli.

Iddru nun li vosi disturbari e chiddri nun si distarbaru.

Iddru murì cuntentu ca lassà li figli ricchi e sistemati e chiddri ieranu contenti a spardari li vintimiliuna l'unu ca iddu stessu c'havia rialatu.

Certu iè, ca un patri, p'amuri di li figli... ni mori.. e Nardu ni murì!

..... e li figli, 'nveci ...?

P'amuri di lu patri, si ci mangianu tutti li sacrifici c'ha fattu.

Almenu nun farannu la stessa fini di iddu.

Però, sicuramenti li figli nun su tutti accussì, pirchè, pi fortuna, ci sunnu:

li figli speciali, ca su li nistri e li figli normali, ca su chiddri di l'atri.

E comunque, quannu lu destinu di NO iè migliu farisi la cruce e aspittari ca passa, pirchè n'arriri nun si ci po ghiru cchiù, cumu putimmo fari stasira nuatri pi vidiri cumu avissiru cangiatu li cosi, si di iddu stessu mumentu, quannu si interruppi la commedia , lu destinu a Nardu c'avissi dittu di SI.

(ESCE).

EFFETTO SONORO 10

(I FIGLI, ESCONO DALLA SCENA INDIETREGGIANDO PER COME SONO ENTRATI. COME SE SI PORTASSE INDIETRO LA PELLICOLA DI UN FILM.

SI RIPRENDERÀ DALL'INIZIO DELLA SCENA 21)

SCENA 21/3
(CARMELA-MANUELA E NARDO)

NARDO - .. cu n'accompagna allura??
MANUELA - ... io zio...
NARDO - ma no... va a travaglia tu. Mi fazzu accompagnari di li ma figli...
CARMELA - ci lu dissi a Manuela e nun voli ca lu dicimmo a li carusi. N'accompagna iddra...
NARDO - e pi li sordi cumu hamma fari?
MANUELA - zio... ho messo da parte tutti i miei risparmi e il denaro che mi ha lasciato la mamma...
NARDO - nun l'ha diri mancu pi babbiari...
CARMELA - pi l'emergenza ni li pigliammo e partimmo. Poi ci li restituimmo....
NARDO - fa ... chiddu ca a fari e amuninni...
MANUELA - il tempo che risistemo la valigia e prendo i soldi (ESCE)....

SCENA 22/3
(CARMELA – NARDO)

NARDO - ma pirchè ci sta facinnu fari tutti sti cosi a sa carusa?? Nun l'avimmo nutri li figli??
CARMELA - Nardu: ***Un patri campa cinto figli e cinto figli non campano un patri.***
NARDO - e chi vua diri... ca li ma figli nun ci vinissiru ccu mia? Li ma figli su speciali.... Si ci lu dici currunu tutti....
CARMELA - ...tutti avimmo figli speciali... nenti ci fa.... Avimmo a Manuela
(BUSSANO ALLA PORTA CON VEEMENZA- ENTRA IL DOTTORE)

SCENA 23
(CARMELA- NARDO E DOTTORE)

DOTTORE - (VEDE A NARDO CON LA VALIGIA) ... una sta innu??
NARDO - cumu unna sta innu? A Milanu....
DOTTORE - Nardo, i nun sacciu cumu diritillu ... ma nun c'è bisugnu ca parti cchiù....
CARMELA - pirchè????
NARDO - chi fà muru ora stessu??
DOTTORE - no ... sbagliaiu diagnusi... Ddra to zia m'aviva scombussolatu completamenti. Pinzannucci ccu chiù calma, riflettii ca la cosa dura ca ti tuccaiu ni la gola nun gnetumuri cumu m'havia parsu, ma lu pumu d'adamu...
CARMELA - e allura??????
DOTTORE - nardu, iè sanu cumu un pisci. Nun gnavi nenti...
CARMELA - allura fu ssu pumu ca lu itta fora strata??
DOTTORE - purtroppo si....
CARMELA - (FELICE) Nardo.... A caputu? Nun gnà nenti.... ... hia sulu lu pumu
NARDO - e cu ci lu misi, si nun mi n'haiu mangiatu?
CARMELA - ... ora ... sta beni
NARDO - e cu sà sintitu mai mali?
DOTTORE - ... e la tussi ca diciva to zia, iera veamenti uno scherzo?
NARDO - più che scherzo, allergia... duttu... c'ha dicu na cosa? Lei m'havia fattu moriri, no lu pumu. Menu mali ca avimmo lu cori buni....
DOTTORE - tutti putimmo sbagliari ni la vita... ma mi raccumannu nun lu diciti a nuddru.. ci vè

di minzu la ma professionalità
 NARDO - nun si preoccupi duttu, pi mia la cosa resta intra sti quattru muru...e poi, iè veru ca tutti sbagliammo. I midè havia sbagliatu...
 (CHIAMANDO) Manuela, vini cca. Lassala stari sa valigia ca nun si parti cchiù
 (ENTRA MANUELA)

SCENA 24

(CARMELA- NARDO- DOTTORE E MANUELA)

NARDO -... staiu beni Lu duttu, si sbaglià...
 DOTTORE - (COME RIMPROVERO)...Nardo....
 MANUELA - .. oh zio, come sono felice (SI ABBRACCIANO TUTTI)
 NARDO - (A CARMELA) ... menu mali ca nun ci dicisti nenti a li carusi. S'averanu allarmari inutilmente...
 CARMELA - Menu mali... evitammu di farici stuccari li gammi pi cumu averanu a curriri...
 (BUSSANO ALLA PORTA ED ENTRANO TURIDDRU E PINETTA)

SCENA 25

(CARMELA- NARDO- DOTTORE-MANUELA-TURIDDRU E PINETTA)

PINETTA - cummà, chi successi ca vittimu curriri lu dutturi?
 NARDO - ni vinni a dissi ca sbaglià a dirimi ca iera malatu...
 DOTTORE -(C.S.).... Nardo...
 PINETTA - e chi sulu ma cumpari Girolamu, l'analista, nun si sbaglià??
 TURIDDU - e si sugnu veramenti malatu... cumu avera a sbagliari?
 NARDO - cumpari Turiddu, oi iè na iurnata di festa ... stava murinnu e mi salvaiu.. iera murtu e resuscitaiu....
 TURIDDU -... 'nzumma cumpà muristi o nun muristi???
 NARDO - fisicamente no, ma cu la testa sì....
 TURIDDRU - e chi è nuvu modu di moriri... a mità???
 NARDO - cumpà sa moda la purtasti tu vint'anni fà quannu decidisti di nun fari caminari cchiù la to testa...
 TURIDDRU - ...ma i sempri apprissu l'haiu purtata....
 PINETTA - (VEDE A MANUELA CHE PIANGE) ma chi havi Manuela ca chiangi...???
 CARMELA - ... chiangi di gioia, cara cummari Pinetta (ENTRA GIOVANNI)...

SCENA 26

(CARMELA- NARDO- DOTTORE-MANUELA-TURIDDRU- PINETTA E GIOVANNI)

GIOVANNI -....Nardo... ti purtaiu tecchia di contanti p' affruntari li primi spisi...
 (TENTA DI CONSEGNARE UNA BUSTA CON DEI SOLDI)
 CARMELA - direttu.... Ma chi sta facinnu.... La ringrazziammu di lu so pensieru, ma ringrazziannu lu Patri Eternu nun ci né bisugnu cchiù...
 NARDO - lu dutturi si sbaglià...
 DOTTORE - (C.S.) ... Nardo...
 GIOVANNI - ... chi bella notizia ca mi stati dannu.... Mi sintiva 'ncurpa. Pariva cumu s'avissi statu un castigu di Diu pi chiddu ca stavamu facinnu... (NOTA MANUELA)
 CARMELA - direttu, lu Signiruzzu nun gnè vendicativu... simmu nuatri stessi ca certi cosi ni li immu a circari...
 GIOVANNI - veru iè...
 PINETTA - cummà. Ma chi stavavu facinnu???.
 CARMELA - ... sa dra zia di Nardu ca avivamu intra... si fissa ora ca iè la suru di lu diretturi di la banca e la vulivamu sistimari provvisoriamenti a na banna, 'nveci lu diretturi si la

purtà intra di iddru...
 PINETTA - chi cori nobili ca havi!!!
 GIOVANNI - ... na vota ca si fissa ca iè ma suru, la putiva lassari intra atri genti
 (ENTRA NUNZIA)...

SCENA 27

(CARMELA- NARDO- DOTTORE-MANUELA-TURIDDRU- PINETTA – GIOVANNI E NUNZIA)

NUNZIA - ancora cca sì??? Chi ci parli a fari ancora ccu ssu malatizzu di Leonardu...
 NARDO - (COMINCIA A TOSSIRE)....
 DOTTORE - arriri dra tussi ti vinni?? Mhu fatti vidiri...
 CARMELA - nun c'è bisugnu cchiù, duttu. Ormai lu signor Leonardu decisi di moriri....
 NUNZIA - lu sintisti?... migliu schetta ca vedova e sula senza grazia di Diu...
 GIOVANNI - vatinni a casa ca poi vignu.....
 NUNZIA - ...giustu.... almenu, ci si tu fratuzzu mia ca mi fa cumpagnia.... (ESCE NUNZIA)

SCENA 28

(CARMELA- NARDO- DOTTORE-MANUELA-TURIDDRU- PINETTA- GIOVANNI)

NARDO - drettu, ... mi dispiaci ca c'accollaiu a so suru... ma migliu scarsu liberu ca riccu vincolatu...
 GIOVANNI - hai ragioni Nardu... i midè la pinzu cumu a tia e vugliu essiri cchiù scarsu ma liberu
 NARDO - chi voli diri ca nun lu capisciu?
 GIOVANNI - Nardu ... hamma cangiari li carti ccu ma suru...
 NARDO - e nò.... Nun mi mintuassi cchiù a so suru ca la partita finì... i mi tignu li ma debiti e lei si piglia a so suru...
 GIOVANNI - ma tu nun n'aviri ne debiti e mancu a iddra...
 NARDO - e quali carti allura hamma cangiari ccu so suru?
 GIOVANNI - prima s'avera a maritari iddra, ora mi vugliu maritari i...
 NARDO - ... nun mi dicissi ca voli a ma muglieri???
 GIOVANNI - e pirchi nò??!!!
 PINETTA - matri mia, chi iè pazzu midè chistu???
 CARMELA - ...(PAVONEGGIANDOSI)... direttore, la ringrazio per il suo buon gusto, ma anchi i preferisciu li debiti di ma maritu... senza nenti toglieri alla sua persona...
 NARDO - tutta più, si s'accuntenta ci puzzu dari a ma cummari Pinetta...
 PINETTA - e chi sugnu di riserva?
 GIOVANNI - ma i staiu schirzannu... (PRENDE IN DISPARTE NARDO E A BASSA VOCE)
 ...E ad essiri sincero, caru Nardu, quannu 'ncuminciu a pinzari a tia, pi dariti a ma suru, prima aviva fattu marcia indietro, pì paura ca ti putiva rovinava la serenità in famiglia, ma poi, quannu vitti ca intra sta casa c'era sa beddra carusa (PER MANUELA), vosi continuari lu mo progetto 'ncapu di tia, pì circari di stari avvicinu a iddra. Di la prima vota ca la vitti, nun c'hauu datu cchiù sunnu a lu ma cori...
 NARDO - .. e la bella vita ca vuliva fari???
 GIOVANNI - chiddra iera la testa c'arragiunava a modu sua...
 NARDO - si vidi ca nun si un piccittu tuttu d'un pizzu... lu cori a na banna e la testa a n'atra banna...
 GIOVANNI - Anchi si la testa circava lu divirtimintu, lu cori mi purtava sempri cca e un cori innamoratu nun si cumanna pirchi vinci sempri anchi contro ogni volontà.
 Ora si sta presentannu st'occasioni pì canuscila e la vugliu presentata.
 Cca intra, m'inziastivu chi significa aviri sintiminti versu na famiglia.
 E ora mi la vugliu fari puru i, na cumu la vostra...
 NARDO - ma la so libertà???. la proprietà???.

- GIOVANNI - chi vua ca sunnu di fronti a na vita serena e dignitosa ca mi po dari na carusa duci cumu a iddra?
- NARDO - Direttu, ma nipoti iè na cosa seria e nun la putimmu tirari in ballu pì un capricciu...
- GIOVANNI - ... Nardu, e cchiù seriu di cumu staiu parlannu, chi è di?... a sula vidila accusò vicinu, già pruvu chiddri emozioni ca nun gnaiu mai pruvatu davanti all'atri.
- NARDO - si è accusò cumu dice lei... i nun puzzu essiri atru ca strafelici pi Manuela.
D'altronti, anchi lei ni dimostrà ca n'havi assai sintiminti...
Ci issi a parlari e vidi si la cosa 'nteressassa puru a iddra.... Havà essiri a decidiri
(GIOVANNI SI AVVICINA A MANUELA, LE PARLA A BASSA VOCE)
- TURIDDRU - cumà, si ci vua dari veramenti a ma muglieri a lu diretturi, la convinciu e ni la spartimmu: dui l'unu....
- PINETTA - ... va cunvinci a to suru...
- NARDO - pì favuri, nun parlammu di suru cca intra...
- MANUELA - ... zio ... scusa, mi allontanano che il direttore mi vuole parlare...
(ESCONO GIOVANNI E MANUELA)

SCENA 29

(CARMELA- NARDO- DOTTORE- TURIDDRU- PINETTA)

- NARDO - vai pure... tantu si in buone manu....
- PINETTA - ...e chi voli su direttori di la carusa?
- NARDO - ... c'havà fari rapiri un librettu a la banca....
- PINETTA - E chi havi grana?
- NARDO - ... vua sapiri quantu su?
- PINETTA - no, chi m'interessa ... iera tantu pì sapirlu...
- TURIDDRU - ma... scusati.. cummà, ancora nun gne caputu cu iè su signor Leonardu ca voli moriri?
- CARMELA - nenti ci fa, già murì....
- TURIDDRU - mischinu e cui iè?
- NARDO - si murì, murì!
- DOTTORE - allura si nun c'è bisugnu cchiù di mia, minni vaiu....?
- TURIDDRU -... e certu, na vota ca murì....
- DOTTORE - ... e mi raccumannu, Nardo, tiniti strittu lu nustru segretu...
- PINETTA - ... quali segretu?
- NARDO - e nenti... lu dutturi m'haviva sbagliutu la diagnosi e 'haviva fattu muriri....
- DOTTORE - ... Nardo.....
- TURIDDRU - ma si stu dutturi sbaglia sempri, nun mi po fari na visita a mia??
- NARDO - però duttu, na cosa ci la vugliu diri: lu so sbagliu fu 'nzirtatu. Lei mi salvà la vita pì daveru...
- DOTTORE - veru???!!!????....
- NARDO - ... chissu almenu lu puzzu cuntari?
- DOTTORE - ... facimmu finta ca nutri nun n'hamma vistu ca iè migliu.....arrivederci (ESCE)

SCENA 30

(CARMELA- NARDO -TURIDDRU- PINETTA)

- CARMELA - cummari Pinetta, cumu vidistivu, lu dutturi nun c'è cchiù... stammu tutti beni...
- PINETTA - chi fa mi stati mannannu???
- CARMELA - chi c'entra... iè pì tranquillizzariti...
- TURIDDRU - giustu... na vota ca tutti stannu buni, ni putimmu iri intra.... I sulu ristaiu lu malatu ...Cumpà mi vaiu a curcu, ca dumani ci tocca Wiscky a Garibaldi...
- NARDO - veramenti avissi a iessiri Marsala....
- TURIDDRU - chi s'è zuzzu? Wiscky iè lu cani di Caliddru...
- NARDO - allura nun lu fari 'mbriacari....
- TURIDDRU - Pinè, amuni ca ma cumpari iè stancu e sta parlannu, buona notti....

(ESCONO TURIDDRU E PINETTA)

SCENA 31

(CARMELA- NARDO)

- NARDO - mi pari ca mi staiu druvigliannu da un incubo...
CARMELA - ma chi voli lu direttori ca si purtà dra intra a Manuela??
NARDO - s'innamurà di iddra e ci lu sta dicinnu...
CARMELA - veru??? Che bellu... chissù si, ca fossi un veru matrimuniu. Lu direttori si dimostrà na persona molto sensibile e generosa... degna di Manuela...
NARDO - nun ci fossi meglia soddisfazioni pi nuatri...
CARMELA - ..anchi si a li nostri figli, nun ci puttimu fari fari un matrimuniu accusi 'mportanti...
NARDO - ... nutri l'hamma lassutu liberi di li loru scelti. Nun ni punnu rimproverari nenti...
CARMELA - e chi t'avissuru a rimproverari propriu a tia, ca ta cunsumatu pì iddri...
NARDO - ... iè fattu sulu lu ma mistiri di patri... (ENTRANO GIOVANNI E MANUELA)

SCENA 32

(CARMELA- NARDO- MANUELA-E GIOVANNI)

- GIOVANNI - ... ho appena finito di dichiarare il mio amore a Manuela...
NARDO - e iddra chi dissi????
CARMELA - e zittiti, fallu parlari...
GIOVANNI - ...è stata presa all'improvviso da questa mia dichiarazione....
NARDO - ... e allura???
CARMELA - ... ti zitti...
GIOVANNI - ... mi ha chiesto del tempo....
NARDO - ...e quantu??....
GIOVANNI - il tempo necessario, pi parlari ccu vuatri....
CARMELA - ccu nutri???
MANUELA - ... dovete essere voi a darmi il vostro consenso...
NARDO - cara Manuela, la decisioni havà essiri tua. I ti puzzu sulu diri, ca, n'zimi a to zia Carmela, simmu felici si su matrimuniu si fa...
GIOVANNI - ... pirchè sugnu lu direturi di la banca???
CARMELA - no!!! Pirchè quannu lei antura vinni ccà a purtari dri soldi, ni dimostrà ca havi un cori migliu di cu avissumu vultu ca avissiru
NARDO - e chi è sciogli lingua???
CARMELA - no... costatazioni purtroppo.....
MANUELA - allora acconsentite al mio fidanzamento?
NARDO - ... pi fina a lu matrimoniu...
MANUELA - ...zio, sono felice di essere una ragazza fortunata...
NARDO - chissu iè lu premiu di la vita ca ti tucava. Carmela, va telefona a li to figli e ci du sa bella notizia. Ci dici midè, ca si preparanu a scinniri pi lu matrimuniu di Manuela. Li vugliu tutti cca... a custu ca ci pagu li biglietta di lu viaggiu...
GIOVANNI - ma ormai ci l'hannu li sordi
CARMELA - no, direttu, nun ci lu livammu su piaciri a ma maritu. Si voli tutti li so figli cca.... migliu ca ci paga lu biglittu.....
NARDU - direttu, chi fa mi l'anticipa 100 mila liri, ca ci vaiu a fazzu li biglietta a li carusi?
CARMELA - ancuminciasti arrì cu li debiti? (GIOVANNI GLI PORGE DELLE BANCONOTE)
NARDU - pì l'amuri di li figli, chistu e autru (A GIOVANNI)...Giuvà, chisti, a lu primu stipendu ti li ridugnu.... (ESC E NARDU)

- **MUSICA 11-** CARMELA MIMA LE TEFONATE – GIOVANNI E MANUELA, FANNO I LORO PROGETTI – SI AFFIEVOLA LA LUCE –
RIENTRA NARDU VICINO A CARMELA –
SI RINFORZA LA LUCE – NARDO E CARMELA DA UN LATO E GIOVANNI E MANUELA IN UN ALTRO)

(ENTRANO I FIGLI COME NEL PRIMO FINALE. QUESTA VOLTA SONO GIOIOSI E FESTANTI. FARANNO TUTTI GLI STESSI MOVIMENTI).

ENTRA GRAZIA

CARMELA - Grazia...

GRAZIA -... Mamma, papà, cumu mi dastivu la bella notizia curriu subitu.(LI ABBRACCIA)

NARDU - ... e vinisti 15 iorna prima?

GRAZI - mi le iè godi a Manuela.... (VA ABBRACCIARE MANUELA)

ENTRA NUNZIATEDDRA

CARMELA - ..Nunziateddra...

NUNZIATEDDRA - ... auguri, auguri, auguri papà, mamma AUGURI Manuela...

ENTRA FRANCESCO

CARMELA - Franci....

FRANCESCO- papà, mamma, mi guadagnaiu sta licenza premiu pi nun mancarì a stu bellu eventuu

ENTRA MARIA

CARMELA - Mariuzza...

MARIA -...chi gioia, vinni prima, pirchè vugliu organizzari la festa....

ENTRA MICHELE

CARMELA - Michiluzzu

MICHELE -... e chi bella sorpresa chi ni fici Manuela...complimenti...

NARDO - (A CARMELA) lu vidistu cumu curriu li to figli cumu sappiru la notizia?

Si l'avissitu avvisatu midè, quannu averamu a partiri pi Milanu, ni l'averamu a truvàrli tutti ddra, ccu li borsi chini di grana pa aiutarini.

Ti l'hai dittu sempri ca li nutri figli su specialì...

(ENTRANO PINETTA E TURIDDU)

PINETTA - Cummà, tutti s'arricamparu li to figli, pi lu matrimoniu?

CARMELA - mancava sulu Michiluzzu e arrivà midè. Ora simmu tutti cca... compresu vuatri ca siti l'invitati specialì...

TURIDDRU - quannu c'è di mangiari su tutti presentì...

NARDU - nun tannichiari lu cumpari. Li ma figli su sempri presentì ni la gioia e ni lu duluri

CARMELA - è sulu questioni di tempu... ma prima o dopo arrivanu ...

NARDU - chi vu adiri?

CARMELA - nenti, a dipenni lu trenu ca piglianu, punnu arrivari in anticipu o ccu ritardu...

(ENTRA IL DOTTORE)

DOTTORE - permesso? Cara signora Carmela, grazie del suo invito. Ci vinni a fari l'auguri di persona...

CARMELA - grazie caru dutturi...

TURIDDU - cummà, ma Manuela e lu diretturi quanti figli hanna fari?

CARMELA - tutti tutti chiddu ca ci manna lu Signiruzzu...

TURIDDRU - cu sà avissuru aviri problemi, nun li mannati di ma cumpari l'analista.

Chiddu duna sentenzi senza rimissioni di peccati.

Nun gnè cumu stu bravu dutturi, ca prima dici na cosa e poi la cangia

DOTTORE . Nardu, ma chi ci cuntasti????...

NARDU - i nenti. Iè iddu ca capì tutti così

TURIDDRU - ...e pi capirlu i, duttu, la cosa iè gravi...

NARDU - comunque ormai iè acqua passata, chiddu ca sbagliastivu, sbagliastivu...

L'importanti ca simmu tutti cca pi festeggiari

TURIDDRU - vidica ... manca na persuna....

NARDU - cu????

TURIDDRU - ... to zia..... chiddra foddri..... la immu a pigliari?

NARDU - lassala stari unna iè e fatti li fatti tua, ca i lu sacciu a cu iè invitari...

(GIOVANNI SI SPOSTA DAVANTI A TUTTI E PARLA CON IL PUBBLICO)

GIOVANNI - ...vidistivu?? Nun gnè cchiù bellu stu secunnu finali? 'nveci di lacrimi e chiantu, tutti felici e cuntenti:

Nardu e Camela su felici ca hiannu tutti li figli cca...

li figli su tutti cuntenti ca si misiru cu la coscienza a pustu, vistu ca nun ci fu bisugnu di iri a Milanu...,

lu dutturi si tranquillizzà ca ormai sapi, ca lu sbagliu ca fici, pì Nardu, iè acqua passata...

Turiddu e Pinetta si sintinu realizzati ca su l'invitati preferiti di lu matrimoniu e.... i sugnu orgogliosu e fieru ca mi staiu maritannu ccu sta beddra carusa...

(ENTRA NUNZIA AL CENTRO)

NUNZIA - Ti sta scurdannu di mia, caro biddu fratuzzu.... I midè sugnu felici e cuntenta... lu sa pirchè? .. pirchè pinsava ca t'avera lassari tutti li beni, 'nveci, vistu ca ti sta maritannu, ogniunu resta patruni di la so parti, pirchè dumani mi maritu i.

Avia vinutu cca pì presentarci al sig. Leonardo un veru omu sanu e chinu di saluti, no cumu a iddu purritu e malatizzu...

(RIVOLTA VERSO L'INGRESSO) Trasi.... birduni...

UOMO - (PRIMA DI ENTRARE IN SCENA) Quali maduni???

(NUNZIA VA A PRENDERE L'UOMO DA DIETRO LE QUINTE ED ENTRA IN SCENA TRASCINANDOLO.

L' UOMO E' CIECO CON OCCHIALI SCURI E

BASTONE. POI METTE UNA MANO ALL'ORECCHIO PER SENTIRE MEGLIO)

NUNZIA - trasi, trasi

UOMO - chi? ? ???

NUNZIA - ...chistu iè ...lu ma zitu. Mi voli beni cumu la vista di l'ucchi sua e nun si lamenta mai di chiddru ca ci dicu ...

UOMO - ...chi?????

NUNZIA - Finalmenti truvaiu l'omu di la ma vita...

UOMO - quali gita?

NUNZIA - la gita di lu viaggio di nozzi ca n'hann'affari... Mi iè godiri la vita, mi iè spardari tutti cosi e poi si resta timpu facimmu qualchi figliu...

UOMO - brava, mi piaci lu cunigliu???

PINETTA - chista si ca iè na matri moderna...

TURIDDRU - (A NARDO)... cumpà, ma chistu ca, nun gnavi nenti di sanu. Tu chi dici? Ci funziona almenu dra "cosa"?

NARDO -la furtuna sua iè ca nun vidi dunna l'hava mintiri...

MUSICA 12

02.07.2011 FINE

16.12.2012 FINALE

Lillo cafieri